



DECYZJA ZARZĄDU
CENTRUM TŁUMACZEŃ DLA ORGANÓW UNII EUROPEJSKIEJ
W SPRAWIE PRZYJĘCIA BUDŻETU KORYGUJĄCEGO NR 2/2023 – CT/CA-030/2022/02PL

ZARZĄD CENTRUM TŁUMACZEŃ DLA ORGANÓW UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 2965/94 z dnia 28 listopada 1994 r. ustanawiające Centrum Tłumaczeń dla Organów Unii Europejskiej („Centrum Tłumaczeń”), ostatnio zmienione rozporządzeniem Rady (WE) nr 1645/2003 z dnia 18 czerwca 2003 r.,

uwzględniając rozporządzenie finansowe z dnia 22 września 2019 r. mające zastosowanie do Centrum Tłumaczeń dla Organów Unii Europejskiej (nr ref. CT/CA-028/2019PL),

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) każda zmiana budżetu Centrum Tłumaczeń jest przedmiotem sporządzenia budżetu korygującego, przyjmowanego zgodnie z taką samą procedurą, jaka obowiązuje dla budżetu początkowego Centrum Tłumaczeń;
- (2) zarząd przyjmuje budżet korygujący na podstawie projektów przygotowanych przez dyrektora;

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Niniejszym przyjmuje się budżet korygujący nr 2/2023, załączony do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Luksemburgu, dnia 27 września 2023 r.

W imieniu zarządu

(podpisano elektronicznie)

Christos Ellinides
Przewodniczący

Załącznik: Budżet korygujący nr 2/2023



BUDŻET KORYGUJĄCY NR 2/2023

CT/CA-030/2022/02PL

SPIS TREŚCI

I. WSTĘP

A. INFORMACJE OGÓLNE

B. DOCHODY

C. WYDATKI

II. ZESTAWIENIE DOCHODÓW I WYDATKÓW – PRZEGLĄD

III. ZESTAWIENIE DOCHODÓW I WYDATKÓW – DANE SZCZEGÓŁOWE

ZAŁĄCZNIK 1 – PLAN ZATRUDNIENIA

I. WSTĘP

A. INFORMACJE OGÓLNE

Centrum Tłumaczeń sporządziło budżet korygujący nr 2/2023 zgodnie z art. 34 rozporządzenia finansowego z dnia 22 września 2019 r. Celem tego budżetu jest uwzględnienie zaktualizowanych prognoz otrzymywanych od klientów, wyników przeprowadzonego przez Centrum przeglądu wszystkich pozycji wydatków oraz deficytu budżetowego z poprzedniego roku.

Aby przedstawić aktualną alokację zasobów w budżecie, odnotowano przeniesienia dokonane do tej pory w 2023 r. Przeniesienia ujęto w kolumnie „Budżet korygujący nr 2/2023” w sekcji III, „Zestawienie dochodów i wydatków – dane szczegółowe”.

Wszystkie kwoty podane w niniejszym dokumencie wyrażone są w euro.

B. DOCHODY

W wyniku otrzymania od klientów zaktualizowanych prognoz na 2023 r. zestawienie dochodów obejmuje poniższe zmiany.

- Zaktualizowane prognozy klientów skutkują zwiększeniem o 0,6 mln EUR w tytule 1 („Wpływy z agencji, urzędów, instytucji i organów”, który obejmuje unijne znaki towarowe). Jak zwykle, w odniesieniu do prognoz niektórych klientów odnotowano spore wahania.
- Prognoza największego klienta Centrum, EUIPO (Urząd Unii Europejskiej ds. Własności Intelektualnej), pozostała stabilna dla unijnych znaków towarowych (pozycja 1006) na poziomie 7,8 mln EUR (187 360 stron). Również w przypadku wszystkich pozostałych usług tłumaczeniowych wykonanych na rzecz EUIPO (pozycja 1005) budżet pozostał stabilny na poziomie 4,7 mln EUR.
- Kilku klientów zmniejszyło prognozy, prowadząc do obniżenia całkowitego przewidywanego dochodu o 2,5 mln EUR. Siedmiu klientów obniżyło swoje prognozy o ponad 100 000 EUR każdy: FRA (Agencja Praw Podstawowych Unii Europejskiej) o 19,2% (-225 100 EUR), EACEA (Europejska Agencja Wykonawcza ds. Edukacji i Kultury) o 28,9% (-177 100 EUR), EUAA (Agencja Unii Europejskiej ds. Azylu) o 11,5% (-306 400 EUR), EIOPA (Europejski Urząd Nadzoru Ubezpieczeń i Pracowniczych Programów Emerytalnych) o 61,6% (-158 600 EUR), eu-LISA (Agencja Unii Europejskiej ds. Zarządzania Operacyjnego Wielkoskalowymi Systemami Informatycznymi w Przestrzeni Wolności, Bezpieczeństwa i Sprawiedliwości) o 51,5% (-621 500 EUR), ELA (Europejski Urząd ds. Pracy) o 13,9% (-306 000 EUR) i HaDEA (Europejska Agencja Wykonawcza ds. Zdrowia i Cyfryzacji) o 97,5% (-244 700 EUR).
- Jednak wielu klientów również zwiększyło prognozy, co doprowadziło do wzrostu całkowitego przewidywanego dochodu o 3,1 mln EUR. Następujących pięciu klientów zwiększyło swoje prognozy o ponad 100 000 EUR każdy: EMA (Europejska Agencja Leków) o 26,5% (649 900 EUR), SRB (Jednolita Rada ds. Restrukturyzacji i Uporządkowanej Likwidacji) o 69,1% (823 600 EUR), EPPO (Prokuratura Europejska) o 24,3% (992 500 EUR), JSP (Jednolity Sąd Patentowy) o 147 000 EUR, a Europejski Trybunał Obrachunkowy o 232 900 EUR.
- Wielkość prognozy dotyczącej tytułu 3 („Współpraca międzyinstytucjonalna”) wzrosła o 59 800 EUR ze względu na zwiększenie dochodów z zarządzania międzyinstytucjonalną terminologiczną bazą danych, IATE (interaktywna europejska baza terminologiczna).
- Wielkość prognozy dotyczącej innych dochodów, ujętych w tytule 4, wzrosła o 329 100 EUR. Wynika to ze wzrostu kwoty prognozowanej w ramach odsetek bankowych (pozycja 4000) i różnych spłat (pozycja 4010) w następstwie prowadzenia usług centrum danych dla ERA (Agencji

Kolejowej Unii Europejskiej), wzrostu o 29 100 EUR kwoty prognozowanej w ramach różnych splot (pozycja 4010), które odpowiadają fakturowaniu usług głównego księgowego Centrum na rzecz ESA (Agencja Dostaw Euratomu).

- W wyniku tego wzrostu dochodów w połączeniu z deficytem przeniesionym z 2022 r. i zmniejszeniem wydatków (głównie na personel, sprzęt informatyczny i doradztwo informatyczne) ten budżet korygujący nr 2/2023 wykazuje spadek o 996 913 EUR w wykorzystaniu środków z „Rezerwy na zachowanie stabilności cen” (pozycja 5015). Oznacza to, że kwota 1 430 787 EUR z „Rezerwy na zachowanie stabilności cen” zostanie wykorzystana do zrównoważenia niniejszego budżetu korygującego nr 2/2023 zamiast kwoty 2 427 700 EUR przewidzianej wcześniej w budżecie korygującym nr 1/2023. Centrum nie przeniosło jednak żadnej kwoty z „Rezerwy na specjalne inwestycje”.

Całkowita kwota przewidzianych dochodów w 2023 r. wynosi zatem 48,6 mln EUR w rozbiciu na następujące pozycje:

Tytuł	Dochody (EUR)
1. Agencje i organy	45 538 200
3. Współpraca międzyinstytucjonalna (instytucje europejskie)	757 600
4. Inne dochody	845 100
5. Nadwyżka przeniesiona z poprzedniego roku i przeniesienia środków z rezerw z poprzednich lat	1 430 787
6. Zwroty	p.m.

W tabeli poniżej przedstawiono prognozę dochodów dotyczącą świadczenia usług językowych w 2023 r. Tabela przedstawia prognozy na rok 2023 dostarczone przez klientów.

	Budżet korygujący nr 2/2023	Budżet korygujący nr 1/2023	Porównanie
Przewidywana łączna liczba stron dotyczących znaków towarowych UE	187 360	187 360	0,0%
Całkowita przewidywana liczba stron dokumentów	397 181	397 629	-0,1%
<i>Łączna liczba stron</i>	<i>584 541</i>	<i>584 989</i>	<i>-0,1%</i>
Całkowita przewidywana liczba wykazów terminów	56 013	55 692	0,6%
Dochody przewidziane z tytułu tłumaczeń, prac terminologicznych i wykazów terminów ogółem	45 538 200	44 975 700	1,3%

C. WYDATKI

Równocześnie z otrzymaniem od klientów zaktualizowanych prognoz Centrum dokonało ponownego przeglądu swoich wydatków w celu opracowania niniejszego budżetu korygującego nr 2/2023. Centrum podjęło dodatkowe działania w celu uzyskania oszczędności i ograniczenia wydatków odzwierciedlonych w budżecie korygującym nr 1/2023. W wyniku tych działań odnotowano spadek o -2,7% w tytułach 1–3; spadek o -2,5% w tytule 1 („Personel”), spadek o -7,3% w tytule 2 („Budynki,

wyposażenie i inne wydatki operacyjne”) oraz wzrost o 1% w tytule 3 („Wydatki operacyjne”). Zestawienie wydatków zawiera zatem następujące zmiany:

- Spadek w tytule 1 („Personel”) o 0,8 mln EUR (tj. -2,5%). Spadek ten dotyczy głównie rozdziału 11 budżetu („Personel czynnie zatrudniony”), który został zmniejszony o 0,8 mln EUR (tj. -2,8%). Wynika to głównie z decyzji Centrum o poczynieniu oszczędności dzięki nieobsadzeniu niektórych wolnych stanowisk w 2023 r. Ogółem budżet na „Personel czynnie zatrudniony” (art. 110) zmniejszył się o -1,4%.
- Spadek w pozycji 1115 („Pracownicy kontraktowi”) o 0,5 mln EUR (tj. -20,4 %). Wynika to głównie z decyzji Centrum o poczynieniu oszczędności dzięki nieobsadzeniu niektórych wolnych stanowisk w 2023 r.
- Spadek w rozdziale 13 („Delegacje i podróże służbowe”) o 7 700 EUR (tj. -10,9%) zastosowano ze względu na coraz częstsze korzystanie z wideokonferencji.
- W pozycji 1410 („Usługi medyczne”) zastosowano wzrost o 11 600 EUR (tj. 17,8%) ze względu na ponowne obliczenie kosztów w zależności od liczby zatrudnionych pracowników.
- W pozycji 1420 („Infrastruktura socjomedyczna”) zastosowano wzrost o 69 000 EUR (tj. 10,5%) ze względu na wyższe koszty związane ze szkołą europejską.
- W pozycji 1421 („Stosunki społeczne”) zastosowano wzrost o 10 000 EUR ze względu na gotowość do reorganizacji wydarzeń związanych z personelem socjalnym po wprowadzeniu ograniczeń w tym zakresie.
- W pozycji 1630 („Centrum Małego Dziecka”) zastosowano wzrost o 8 800 EUR (tj. 18,8%) w związku z ponownym obliczeniem kosztów.
- W rozdziale 20 („Inwestycje w nieruchomości, wynajem budynków i powiązane koszty”) zastosowano spadek o 45 500 EUR (tj. -1,4%) ze względu na niższą indeksację opłat za budynki i korektę wydatków różnych.
- Spadek w pozycji 2100 („Zakup, prace w zakresie, konserwacja i utrzymanie sprzętu oraz oprogramowania”) o 0,4 mln EUR (tj. -16,3%) zastosowano ze względu na działania podjęte w celu ograniczenia zakupu nowego sprzętu informatycznego, licencji na oprogramowanie użytkownika oraz obniżenia stopy inflacji w oparciu o najnowsze tendencje. Ponadto wymiana głównych urządzeń została odroczone ze względu na kwestie techniczne.
- Spadek w pozycji 2120 („Usługi zewnętrzne w celu eksploatacji, wykonania, opracowania i konserwacji oprogramowania i systemów”) o 138 000 EUR (tj. -5,7%) ze względu na zmianę priorytetów projektów informatycznych.
- W pozycji 2350 („Ubezpieczenia różne”) zastosowano wzrost o 1 500 EUR (tj. 13,3%) w związku z nowymi umowami ubezpieczenia od odpowiedzialności cywilnej.
- W pozycji 2392 („Służby wsparcia administracyjnego Komisji”) zastosowano wzrost o 12 000 EUR (tj. 8,7%) ze względu na zmienione wolumeny i koszty jednostkowe usług świadczonych w ramach umowy o gwarantowanym poziomie usług PMO.
- Spadek w rozdziale 24 („Opłaty pocztowe i telekomunikacja”) o 47 000 EUR (tj. -26,1%). Wynika to głównie z ograniczenia zakupu nowego sprzętu i usług komunikacyjnych oraz stopy inflacji skorygowanej w dół w oparciu o obecne tendencje.
- Spadek w pozycji 2600 („Posiedzenia zarządu”) o 10 000 EUR (tj. -50,0%) zastosowano ze względu na stosowanie posiedzeń hybrydowych (zdalnych i fizycznych) w przypadku zarządu, co zmniejsza diety członków za czas podróży i diety dzienne.

- Spadek w pozycji 3000 („Zewnętrzne usługi tłumaczeniowe”) o 30 000 EUR (tj. -0,3%) zastosowano ze względu na zmiany prognoz klientów, optymalizację zasobów wewnętrznych i przyrost wydajności dzięki zwiększonemu wykorzystaniu narzędzi tłumaczeniowych.
- Wzrost w pozycji 3100 („Współpraca międzyinstytucjonalna w zakresie językowym”) o 61 800 EUR (tj. 8,2%) w związku ze zwiększeniem wydatków na zarządzanie międzyinstytucjonalną terminologiczną bazą danych, IATE (interaktywna europejska baza terminologiczna).
- W celu przeniesienia z wyniku budżetowego z 2022 r. Centrum wprowadziło w pozycji 10008 deficyt w wysokości 1,2 mln EUR jako wydatki w 2023 r.
- W niniejszym budżecie korygującym nr 2/2023 uwzględniono następujące przeniesienia środków pomiędzy pozycjami budżetowymi w ciągu roku.

W załączniku 1 wprowadzono następujące zmiany w planie zatrudnienia:

- Stanowisko służbowe AST 9 zmieniono na stanowisko służbowe AD 5. Urzędnik zajmujący stanowisko AST 9 przeszedł niedawno na emeryturę i po oceniu potrzeb służby stwierdzono, że stanowisko to musi zostać obsadzone przez administratora w celu wzmocnienia sekcji w zakresie różnych umiejętności i kompetencji. W związku z tym, że nowe stanowisko zostanie obsadzone w czterech niższych grupach zaszerogowania, zmiana ta nie będzie miała negatywnego wpływu na budżet. Zmiana ta jest dokonywana zgodnie z art. 38 ust. 1 lit. a) i b) rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do Centrum Tłumaczeń, na mocy którego zarząd może – pod pewnymi warunkami (coroczna analiza porównawcza) – wprowadzić zmiany w planie zatrudnienia w odniesieniu do 10% zatwierdzonych stanowisk.

ROK BUDŻETOWY 2023: PRZENIESIENIA PO ZATWIERDZENIU BUDŻETU POCZĄTKOWEGO NA 2023 R.

Operacje kredytowe	Data	Z pozycji	Do pozycji	EUR
3089	25.01.2023 r.	3000 „Zewnętrzne usługi tłumaczeniowe”	3001 „Usługi techniczne związane z usługami językowymi”	20 000
3092	27.03.2023 r.	2050 „Ochrona budynków i nadzór nad nimi”	2020 „Woda, gaz, energia elektryczna i ogrzewanie”	27 000

ROK BUDŻETOWY 2023: PRZENIESIENIA PO ZATWIERDZENIU BUDŻETU KORYGUJĄCEGO NR 1/2023

3096	03.07.2023 r.	1100 „Wynagrodzenia podstawowe”	1141 „Koszty podróży z tytułu urlopu corocznego”	20 000
3098	26.07.2023 r.	2050 „Ochrona budynków i nadzór nad nimi”	2395 „Inne usługi świadczone przez instytucje i agencje UE”	1 500

II. ZESTAWIENIE DOCHODÓW I WYDATKÓW – PRZEGLĄD

Tytuł	Dział	Nowa kwota na 2023 r.	Budżet korygujący nr 2/2023	Budżet korygujący nr 1/2023
	DOCHODY			
1	WPLYWY Z AGENCJI I ORGANÓW	45 538 200	562 500	44 975 700
2	DOTACJA Z KOMISJI	p.m.	0	p.m.
3	WSPÓŁPRACA MIĘDZYINSTYTUCJONALNA	757 600	59 800	697 800
4	INNE DOCHODY	845 100	329 100	516 000
5	PRZENIESIENIA ŚRODKÓW Z REZERW Z POPRZEDNICH LAT	1 430 787	-996 913	2 427 700
	Nadwyżka przeniesiona z poprzedniego roku budżetowego	p.m.	0	p.m.
	Rezerwa przeznaczona na stabilizację cen	1 430 787	-996 913	2 427 700
	Rezerwa na specjalne inwestycje	p.m.	0	p.m.
6	ZWROTY	p.m.	0	p.m.
	OGÓŁEM	48 571 687	-45 513	48 617 200
	WYDATKI			
1	PERSONEL	29 803 400	-752 500	30 555 900
2	BUDYNKI, WYPOSAŻENIE I RÓŻNE WYDATKI OPERACYJNE	8 015 200	-628 500	8 643 700
3	WYDATKI OPERACYJNE	9 509 400	91 800	9 417 600
10	REZERWY	1 243 687	1 243 687	p.m.
	Przeniesiony deficyt za poprzedni rok budżetowy	1 243 687	1 243 687	p.m.
	OGÓŁEM	48 571 687	-45 513	48 617 200

III. ZESTAWIENIE DOCHODÓW I WYDATKÓW NA 2023 R. – INFORMACJE SZCZEGÓŁOWE

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Nowa kwota na 2023 r.	Budżet korygujący nr 2/2023	Budżet korygujący nr 1/2023	Uwagi
DOCHODY					
1000	Europejska Agencja Środowiska (EEA)	201 200	0	201 200	2 267 stron
1001	Europejska Fundacja Kształcenia (ETF)	129 000	66 600	62 400	1 944 stron
1002	Europejskie Centrum Monitorowania Narkotyków i Narkomanii (EMCDDA)	384 100	0	384 100	4 416 stron
1003	Europejska Agencja Leków (EMA)	3 101 200	649 900	2 451 300	Dokumenty: 31 332 strony; wykazy terminów: 5 522 terminów
1004	Europejska Agencja Bezpieczeństwa i Zdrowia w Pracy (EU-OSHA)	682 700	37 300	645 400	7 700 stron
1005	Urząd Unii Europejskiej ds. Własności Intelektualnej (EUIPO)	4 731 300	0	4 731 300	Dokumenty: 48 192 strony; wykazy terminów: 48 050 terminów; wzory wspólnotowe: 8 000 terminów
1006	Znaki towarowe EUIPO	7 815 200	0	7 815 200	187 360 stron
1007	Wspólnotowy Urząd Ochrony Odmian Roślin (CPVO)	49 500	0	49 500	456 stron
1008	Agencja Unii Europejskiej ds. Współpracy Organów Ścigania (Europol)	50 700	0	50 700	583 strony
1009	Europejska Fundacja na rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy (Eurofound)	379 600	-41 400	421 000	4 320 stron
100	Artykuł 100	17 524 500	712 400	16 812 100	
1010	Europejskie Centrum Rozwoju Kształcenia Zawodowego (Cedefop)	131 000	25 900	105 100	1 347 stron
1012	Agencja Praw Podstawowych Unii Europejskiej (FRA)	947 500	-225 100	1 172 600	10 348 stron
1014	Europejski Bank Inwestycyjny (EBI)	34 400	34 400	p.m.	45 stron
1015	Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności (EFSA)	225 700	0	225 700	2 595 stron
1016	Agencja Unii Europejskiej ds. Współpracy Wymiarów Sprawiedliwości w Sprawach Karnych (Eurojust)	1 961 800	0	1 961 800	22 022 strony
1017	Europejska Agencja Bezpieczeństwa Morskiego (EMSA)	80 600	0	80 600	902 strony

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Nowa kwota na 2023 r.	Budżet korygujący nr 2/2023	Budżet korygujący nr 1/2023	Uwagi
1018	Europejska Agencja Bezpieczeństwa Lotniczego (EASA)	84 800	52 500	32 300	1 034 strony
1019	Agencja Kolejowa Unii Europejskiej (ERA)	278 500	0	278 500	3 201 stron
101	Artykuł 101	3 744 300	-112 300	3 856 600	
1020	Agencja Unii Europejskiej ds. Cyberbezpieczeństwa (ENISA)	149 700	0	149 700	1 721 stron
1021	Europejskie Centrum ds. Zapobiegania i Kontroli Chorób (ECDC)	473 300	-3 800	477 100	5 150 stron
1022	Europejska Agencja Straży Granicznej i Przybrzeżnej (Frontex)	2 948 500	0	2 948 500	33 891 stron
1023	Europejska Agencja Wykonawcza ds. Edukacji i Kultury (EACEA)	435 000	-177 100	612 100	4 646 stron
1024	Europejska Rada ds. Innowacji i Agencja Wykonawcza ds. Małych i Średnich Przedsiębiorstw (EISMEA)	59 000	0	59 000	672 strony
1025	Agencja Unii Europejskiej ds. Szkolenia w Dziedzinie Ścigania (CEPOL)	56 400	15 500	40 900	736 stron
1026	Agencja Wykonawcza ds. Konsumentów, Zdrowia, Rolnictwa i Żywności (Chafea)	p.m.	0	p.m.	
1027	Agencja Unii Europejskiej ds. Programu Kosmicznego (EUSPA)	35 900	-74 800	110 700	408 stron
1028	Europejska Agencja Obrony (EDA)	14 700	10 000	4 700	173 strony
1029	Europejska Agencja Chemikaliów (ECHA)	1 600 900	-81 200	1 682 100	18 220 stron
102	Artykuł 102	5 773 400	-311 400	6 084 800	
1030	Europejska Agencja Kontroli Rybołówstwa (EFCA)	150 200	-74 700	224 900	Dokumenty: 1 685 stron; wykazy terminów: 48 terminów
1031	Europejskie Wspólne Przedsięwzięcie na rzecz Realizacji Projektu ITER i Rozwoju Energii Termojądrowej (F4E JU)	51 800	0	51 800	596 stron
1032	Centrum Satelitarne Unii Europejskiej (SatCen)	p.m.	0	p.m.	
1033	Agencja Wykonawcza ds. Klimatu, Infrastruktury i Środowiska (CINEA)	16 700	0	16 700	183 strony

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Nowa kwota na 2023 r.	Budżet korygujący nr 2/2023	Budżet korygujący nr 1/2023	Uwagi
1034	Europejski Instytut Innowacji i Technologii (EIT)	6 900	0	6 900	78 stron
1035	Agencja Wykonawcza Europejskiej Rady ds. Badań Naukowych (ERCEA)	33 800	0	33 800	360 stron
1036	Agencja Wykonawcza ds. Badań Naukowych (REA)	523 000	0	523 000	6 012 stron
1037	Wspólne Przedsięwzięcie na rzecz Ekologicznego Lotnictwa	3 900	0	3 900	30 stron
1038	Europejski Instytut ds. Równości Kobiet i Mężczyzn (EIGE)	26 300	-24 500	50 800	299 stron
1039	Wspólne Przedsięwzięcie w celu Badań z zakresu Zarządzania Ruchem Lotniczym w Jednolitej Europejskiej Przestrzeni Powietrznej 3 (Wspólne Przedsięwzięcie SESAR 3)	48 100	-1 600	49 700	545 stron
103	Artykuł 103	860 700	-100 800	961 500	
1042	Wspólne Przedsięwzięcie na rzecz Inicjatywy w dziedzinie Innowacji w Ochronie Zdrowia	5 000	0	5 000	Dokumenty: 48 stron; listy terminów: 192 terminy
1043	Wspólne Przedsięwzięcie na rzecz Czystego Wodoru	1 900	0	1 900	22 strony
1045	Agencja Unii Europejskiej ds. Azylu (AUEA)	2 351 600	-306 400	2 658 000	Dokumenty: 25 346 stron; wykazy terminów: 161 terminów
1046	Europejska Agencja ds. Współpracy Organów Regulacji Energetyki (ACER)	217 100	-77 200	294 300	2 345 stron
1047	Europejski Urząd Nadzoru Giełd i Papierów Wartościowych (ESMA)	490 900	-2 000	492 900	5 928 stron
1048	Europejski Urząd Nadzoru Bankowego (EUNB)	854 100	-4 600	858 700	9 772 strony
1049	Europejski Urząd Nadzoru Ubezpieczeń i Pracowniczych Programów Emerytalnych (EIOPA)	98 900	-158 600	257 500	1 035 stron
104	Artykuł 104	4 019 500	-548 800	4 568 300	
1050	Agencja Wsparcia BEREC (Urząd BEREC)	59 800	-79 900	139 700	954 strony
1051	Agencja Unii Europejskiej ds. Zarządzania Operacyjnego Wielkoskalowymi Systemami Informatycznymi w Przestrzeni Wolności, Bezpieczeństwa i Sprawiedliwości (eu-LISA)	585 700	-621 500	1 207 200	Dokumenty: 7 013 stron

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Nowa kwota na 2023 r.	Budżet korygujący nr 2/2023	Budżet korygujący nr 1/2023	Uwagi
1052	Wspólne Przedsięwzięcie na rzecz Kluczowych Technologii Cyfrowych	4 200	0	4 200	48 stron
1053	Morskie Centrum Analiz i Operacji ds. Zwalczania Narkotyków (MAOC-N)	p.m.	0	p.m.	
1054	Jednolita Rada ds. Restrukturyzacji i Uporządkowanej Likwidacji (SRB)	2 016 200	823 600	1 192 600	16 200 stron
1055	Szkoły europejskie	64 200	0	64 200	738 stron
1056	Wspólne Przedsięwzięcie na rzecz Biotechnologicznej Europy Opartej na Obiegu Zamkniętym	10 600	0	10 600	120 stron
1057	Wspólne Europejskie Przedsięwzięcie Kolejowe	p.m.	0	p.m.	
1058	Wspólny Komitet Europejskich Urzędów Nadzoru (ESA – JC)	p.m.	0	p.m.	
1059	Wspólne Przedsięwzięcie w dziedzinie Europejskich Obliczeń Wielkiej Skali (Wspólne Przedsięwzięcie EuroHPC)	5 600	0	5 600	72 strony
105	Artykuł 105	2 746 300	122 200	2 624 100	
1060	Europejski Urząd ds. Pracy (ELA)	1 895 000	-306 000	2 201 000	21 456 stron
1061	Prokuratura Europejska (EPPO)	5 071 900	992 500	4 079 400	Dokumenty: 45 760 stron; specjalna służba tłumaczeniowa
1062	Europejska Agencja Wykonawcza ds. Zdrowia i Cyfryzacji (HADEA)	6 300	-244 700	251 000	72 strony
1063	Jednolity Sąd Patentowy (UPC)	147 000	147 000	p.m.	1 690 stron
106	Artykuł 106	7 120 200	588 800	6 531 400	
1099	Dochody od nowych klientów	p.m.	0	p.m.	
109	Artykuł 109	p.m.	0	p.m.	
10	WPLYWY Z AGENCJI, URZĘDÓW I ORGANÓW	41 788 900	350 100	41 438 800	

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Nowa kwota na 2023 r.	Budżet korygujący nr 2/2023	Budżet korygujący nr 1/2023	Uwagi
1100	Komisja Europejska	1 160 500	0	1 160 500	Dokumenty: 13 339 stron. Liczba dokumentów obejmuje szacunki dla DG ds. Sprawiedliwości i Konsumentów, DG ds. Zatrudnienia, Spraw Społecznych i Włączenia Społecznego oraz DG GROW – Dyrekcji Generalnej ds. Rynku Wewnętrznego, Przemysłu, Przedsiębiorczości i MŚP.
1101	Parlament Europejski	4 100	4 100	p.m.	36 stron
1102	Rada Unii Europejskiej	323 200	0	323 200	3 715 stron
1103	Europejski Trybunał Obrachunkowy	245 500	232 900	12 600	392 strony
1104	Europejski Komitet Regionów	9 200	9 200	p.m.	95 strony
1105	Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny	1 300	1 300	p.m.	14 stron
1106	Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej	4 100	4 100	p.m.	38 stron
1107	Europejski Bank Centralny	37 300	-28 700	66 000	282 strony
1108	Europejski Rzecznik Praw Obywatelskich	232 000	-10 500	242 500	2 640 stron
1109	Europejski Inspektor Ochrony Danych (EIOD)	1 732 100	0	1 732 100	19 909 stron
110	Artykuł 110	3 749 300	212 400	3 536 900	
11	PLATNOŚCI OD INSTYTUCJI	3 749 300	212 400	3 536 900	
1	WPLYWY Z AGENCJI, URZĘDÓW, INSTYTUCJI I ORGANÓW	45 538 200	562 500	44 975 700	Artykuł 10 ust. 2 lit. b) rozporządzenia Rady (WE) nr 2965/94 ostatnio zmienionego rozporządzeniem Rady (WE) nr 1645/2003.
2000	Dotacja z Komisji	p.m.	0	p.m.	
200	Dotacja z Komisji	p.m.	0	p.m.	Artykuł 10 ust. 2 lit. c) rozporządzenia Rady (WE) nr 2965/94 ostatnio zmienionego rozporządzeniem Rady (WE) nr 1645/2003.
20	DOTACJA Z KOMISJI	p.m.	0	p.m.	
2	DOTACJA Z KOMISJI	p.m.	0	p.m.	

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Nowa kwota na 2023 r.	Budżet korygujący nr 2/2023	Budżet korygujący nr 1/2023	Uwagi
3001	Uczestnictwo w Międzyinstytucjonalnym Komitecie ds. Tłumaczeń Ustnych i Pisemnych (ICTI)	p.m.	0	p.m.	
3002	Zarządzanie projektami międzyinstytucjonalnymi	757 600	59 800	697 800	Ta pozycja obejmuje dochody otrzymane za zarządzanie projektami międzyinstytucjonalnymi przez Centrum, zwłaszcza projektem IATE.
300	Współpraca międzyinstytucjonalna	757 600	59 800	697 800	
30	WSPÓLPRACA MIĘDZYINSTYTUCJONALNA	757 600	59 800	697 800	
3	WSPÓLPRACA MIĘDZYINSTYTUCJONALNA	757 600	59 800	697 800	
4000	Odsetki bankowe	500 000	300 000	200 000	
400	Odsetki bankowe	500 000	300 000	200 000	Niniejszy artykuł obejmuje odsetki, które wpływają na konta bankowe Centrum.
4010	Różne spłaty	175 100	29 100	146 000	
401	Różne spłaty	175 100	29 100	146 000	Niniejszy artykuł obejmuje różne spłaty, w tym przychód z podnajmu miejsc parkingowych oraz z prowadzenia usług centrum danych dla Agencji Kolejowej Unii Europejskiej i Wspólne Przedsięwzięcie w dziedzinie Europejskich Obliczeń Wielkiej Skali.
4020	Wkład finansowy rządu Luksemburga	170 000	0	170 000	Ten wkład finansowy rządu Luksemburga jest przeznaczony na wsparcie rocznych kosztów wynajmu ponoszonych przez Centrum.
402	Inne wkłady	170 000	0	170 000	
40	INNE DOCHODY	845 100	329 100	516 000	
4	INNE DOCHODY	845 100	329 100	516 000	
5000	Nadwyżka przeniesiona z poprzedniego roku budżetowego	p.m.	0	p.m.	Nadwyżka przeniesiona z poprzedniego roku budżetowego zgodnie z art. 17 ust. 1 rozporządzenia finansowego Centrum z dnia 22 września 2019 r.
500	Nadwyżka przeniesiona z poprzedniego roku budżetowego	p.m.	0	p.m.	
5010	Przeniesienie środków z „Rezerwy na specjalne inwestycje”	p.m.	0	p.m.	Przeniesienie środków z „Rezerwy na specjalne inwestycje” odpowiada wydatkom w rozdziale 32 – „Wydatki związane z programem eCdT”.

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Nowa kwota na 2023 r.	Budżet korygujący nr 2/2023	Budżet korygujący nr 1/2023	Uwagi
5015	Przeniesienie środków z „Rezerwy na zachowanie stabilności cen”	1 430 787	-996 913	2 427 700	Przeniesienie środków z „Rezerwy na zachowanie stabilności cen” jest konieczne w celu zrównoważenia budżetu.
501	Przeniesienia środków z rezerw z poprzednich lat	1 430 787	-996 913	2 427 700	
50	NADWYŻKA PRZENIESIONA Z POPRZEDNIEGO ROKU BUDŻETOWEGO I PRZENIESIENIA ŚRODKÓW Z REZERW Z POPRZEDNICH LAT	1 430 787	-996 913	2 427 700	
5	NADWYŻKA PRZENIESIONA Z POPRZEDNIEGO ROKU BUDŻETOWEGO I PRZENIESIENIA ŚRODKÓW Z REZERW Z POPRZEDNICH LAT	1 430 787	-996 913	2 427 700	
6000	Zwroty na rzecz klientów	p.m.	0	p.m.	
600	Zwroty na rzecz klientów	p.m.	0	p.m.	
60	ZWROTY NA RZECZ KLIENTÓW	p.m.	0	p.m.	
6	ZWROTY	p.m.	0	p.m.	
Dochody ogółem		48 571 687	-45 513	48 617 200	
WYDATKI					
1100	Wynagrodzenia podstawowe	17 207 800	-278 600	17 486 400	Regulamin pracowniczy urzędników i warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej, w szczególności art. 62 i 66. Środki te przeznaczone są na wynagrodzenia podstawowe urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony.
1101	Dodatki rodzinne	1 600 800	-5 300	1 606 100	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 62, 67 i 68 oraz sekcji I załącznika VII do tego regulaminu. Środki te są przeznaczone na dodatki na gospodarstwo domowe, na dziecko pozostające na utrzymaniu i dodatek edukacyjny dla urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony.
1102	Dodatki zagraniczne i dodatki z tytułu zamieszkiwania za granicą	2 779 000	-30 800	2 809 800	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 62 i 69 oraz art. 4 załącznika VII do regulaminu. Środki te przeznaczone są na dodatki zagraniczne i dodatki z tytułu zamieszkiwania za granicą dla urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony.

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Nowa kwota na 2023 r.	Budżet korygujący nr 2/2023	Budżet korygujący nr 1/2023	Uwagi
1103	Dodatki sekretarskie	11 000	2 400	8 600	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 18 ust. 1 załącznika XIII do regulaminu. Środki te są przeznaczone na pokrycie dodatków sekretarskich urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony w kategorii AST, którzy byli uprawnieni do pobierania dodatku w miesiącu poprzedzającym dzień 1 maja 2004 r., zatrudnionych na stanowisku stenotypisty(-ki), maszynisty(-ki), osoby obsługującej teleks, osoby do składania tekstu, sekretarza(-ki) zarządu lub głównego(-ej) sekretarza(-ki).
110	Personel czynnie zatrudniony	21 598 600	-312 300	21 910 900	
1113	Stażysty	p.m.	0	p.m.	Środki te są przeznaczone na pokrycie wydatków związanych ze stażystami.
1115	Pracownicy kontraktowi	1 754 200	-450 700	2 204 900	Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej, w szczególności ich art. 3a i tytuł IV.
111	Pracownicy kontraktowi i stażysty	1 754 200	-450 700	2 204 900	Artykuł ten nosił poprzednio nazwę „Personel pomocniczy i miejscowy”.
1120	Szkolenie zawodowe personelu	105 000	0	105 000	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 24a.
112	Szkolenie zawodowe personelu	105 000	0	105 000	
1130	Ubezpieczenie zdrowotne	611 400	12 800	598 600	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 72. Zasady dotyczące ubezpieczenia zdrowotnego urzędników Unii Europejskiej.
1131	Ubezpieczenie od następstw nieszczęśliwych wypadków i chorób zawodowych	84 000	-4 000	88 000	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 73 oraz art. 15 załącznika VIII do regulaminu. Środki te są przeznaczone na pokrycie składki pracodawcy na ubezpieczenie od chorób zawodowych i następstw nieszczęśliwych wypadków.
1132	Ubezpieczenie na wypadek bezrobocia	159 200	4 400	154 800	Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej, w szczególności art. 28a. Środki te są przeznaczone na ubezpieczenie pracowników zatrudnionych na czas określony na wypadek bezrobocia.
1133	Ustanowienie lub utrzymanie praw emerytalnych	p.m.	0	p.m.	Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej, w szczególności art. 42. Środki te są przeznaczone na pokrycie płatności Centrum na rzecz urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony w celu ustanowienia lub utrzymania ich praw emerytalnych w kraju pochodzenia.
1134	Składka do wspólnotowego funduszu emerytalnego	3 798 400	-118 200	3 916 600	Środki te są przeznaczone na pokrycie składki pracodawcy przez Centrum do wspólnotowego funduszu emerytalnego.
113	Składki pracodawcy na ubezpieczenie społeczne	4 653 000	-105 000	4 758 000	

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Nowa kwota na 2023 r.	Budżet korygujący nr 2/2023	Budżet korygujący nr 1/2023	Uwagi
1140	Dodatki z tytułu narodzin dziecka i zasiłki pogrzebowe	1 600	200	1 400	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 70, 74 i 75. Środki te są przeznaczone na: — dodatki z tytułu narodzin dziecka na dzieci pracowników, których państwo zamieszkania nie przyznaje takiego dodatku; — w przypadku śmierci urzędnika wynagrodzenie ogólne wypłacane do ostatniego dnia trzeciego miesiąca następującego po miesiącu, w którym nastąpił zgon, oraz na pokrycie kosztów transportu ciała zmarłego do kraju pochodzenia. W przypadku zgonu odpowiednie środki zostaną przeniesione z pozycji 1100.
1141	Koszty podróży z tytułu urlopu corocznego	274 400	20 000	254 400	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 8 załącznika VII do tego regulaminu. Środki te są przeznaczone na pokrycie ryczałtowego zwrotu kosztów podróży przysługującego urzędnikom i pracownikom zatrudnionym na czas określony, ich małżonkom i osobom pozostającym
1143	Zryczałtowane dodatki funkcyjne	p.m.	0	p.m.	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 14 załącznika VII do tego regulaminu. Środki te są przeznaczone na zryczałtowane dodatki funkcyjne przysługujące urzędnikom i pracownikom zatrudnionym na czas określony, którzy regularnie ponoszą koszty reprezentacyjne w związku z powierzonymi im zadaniami.
114	Różne dodatki i świadczenia	276 000	20 200	255 800	
1150	Nadgodziny	p.m.	0	p.m.	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 56 i załącznik VI do regulaminu. Środki te są przeznaczone na pokrycie płatności ryczałtowych lub płatności według stawki godzinowej za godziny nadliczbowe przepracowane przez urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony kategorii AST, jak i przez pracowników miejscowych, których nie można było zrekompensować, zgodnie ze zwyczajowymi zasadami, godzinami wolnymi od pracy.
115	Nadgodziny	p.m.	0	p.m.	
1171	Tłumacze ustni zewnętrzni i pracownicy konferencyjni	p.m.	0	p.m.	Honoraria tłumaczy zewnętrznych zatrudnionych przez Centrum w celu wykonywania tłumaczeń ustnych podczas jednorazowych konferencji, w przypadku gdy Komisja nie może zapewnić Centrum usług swoich służb tłumaczeniowych. Honorarium obejmuje, oprócz wynagrodzenia, składki na ubezpieczenie na życie oraz ubezpieczenie chorobowe, wypadkowe lub na wypadek śmierci, zwrot kosztów dojazdu – w przypadku tłumaczy zewnętrznych nieposiadających siedziby w miejscu świadczenia usługi – oraz zryczałtowane koszty podróży.
1175	Pracownicy agencyjni	200 000	0	200 000	Środki te przeznaczone są na zatrudnianie pracowników agencyjnych.
117	Świadczenia dodatkowe	200 000	0	200 000	

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Nowa kwota na 2023 r.	Budżet korygujący nr 2/2023	Budżet korygujący nr 1/2023	Uwagi
1180	Różne wydatki związane z zatrudnianiem personelu	42 800	3 200	39 600	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 27-31 i 33. Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów związanych z procedurami rekrutacji.
1181	Koszty podróży	19 400	1 400	18 000	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 20 i 71 oraz art. 7 załącznika VII do tego regulaminu. Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów podróży urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony (w tym członków ich rodzin) z tytułu objęcia przez nich stanowiska lub zakończenia stosunku pracy w Centrum Tłumaczeń.
1182	Dodatek na zagospodarowanie, na ponowne zagospodarowanie i na przeniesienie pracownika	90 400	-400	90 800	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 5 i 6 załącznika VII do tego regulaminu. Środki te przeznaczone są na wypłatę dodatków na zagospodarowanie dla urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony, którzy musieli zmienić miejsce zamieszkania w związku z rozpoczętym stosunkiem pracy, lub dla pracowników, którzy ostatecznie zakończyli stosunek pracy i zamierzają przeprowadzić się.
1183	Koszty przeprowadzki	26 200	-3 400	29 600	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 20 i 71 oraz art. 9 załącznika VII do tego regulaminu. Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów przeprowadzki do nowego miejsca zamieszkania urzędników oraz pracowników zatrudnionych na czas określony zmuszonych do zmiany miejsca zamieszkania przy obejmowaniu stanowiska, przeniesieniu do nowego miejsca pracy oraz przy ostatecznym opuszczeniu stanowiska i przeprowadzce z tym związanej.
1184	Tymczasowe dietyienne	89 800	3 500	86 300	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 20 i 71 oraz art. 10 załącznika VII do tego regulaminu. Środki te są przeznaczone na dietyienne przysługujące urzędnikom i pracownikom zatrudnionym na czas określony, którzy przedstawili dowody na to, że musieli zmienić miejsce zamieszkania w związku z objęciem stanowiska (również w przypadku przeniesienia).
118	Różne wydatki związane z zatrudnianiem i przeniesieniem personelu	268 600	4 300	264 300	
1190	Współczynniki korygujące	200	-1 000	1 200	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 64 i 65. Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów związanych z zastosowaniem współczynników korygujących do wynagrodzenia i nadgodzin urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony.
119	Współczynniki korygujące i wyrównanie zmian wysokości wynagrodzeń	200	-1 000	1 200	
11	PERSONEL CZYNNIE ZATRUDNIONY	28 855 600	-844 500	29 700 100	

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Nowa kwota na 2023 r.	Budżet korygujący nr 2/2023	Budżet korygujący nr 1/2023	Uwagi
1300	Koszty delegacji, podróży służbowych i inne dodatkowe koszty	46 600	-8 400	55 000	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów przejazdów, wypłatę diet dziennych, a także kosztów dodatkowych lub nadzwyczajnych poniesionych z tytułu podróży służbowych w interesie Centrum przez zatrudniony personel, zgodnie z postanowieniami regulaminu pracowniczego urzędników Unii Europejskiej.
130	Delegacje i podróże służbowe	46 600	-8 400	55 000	
1310	Koszty delegacji związane ze szkoleniami	16 200	700	15 500	Środki te są przeznaczone na pokrycie wydatków na podróże służbowe w czasie szkoleń odbywających się poza Luksemburgiem.
131	Delegacje i podróże służbowe związane ze szkoleniami	16 200	700	15 500	
13	DELEGACJE I PODRÓŻE SŁUŻBOWE	62 800	-7 700	70 500	
1400	Restauracje i stołówki	2 400	300	2 100	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów prowadzenia restauracji i stołówek, w szczególności na koszty eksploatacji, kontrakty na konserwację pomieszczeń, dostawy sprzętu itp.
140	Infrastruktura socjomedyczna	2 400	300	2 100	
1410	Usługi medyczne	76 600	11 600	65 000	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 59 oraz art. 8 załącznika II do tego regulaminu.
141	Usługi medyczne	76 600	11 600	65 000	
1420	Inne wydatki	728 400	69 000	659 400	Te środki budżetowe są przeznaczone na pokrycie kosztów związanych z uczestnictwem w Komitecie ds. Działalności Społecznej oraz ze żłobkami i placówkami oświatowymi. Środki opracowano na podstawie prognozy Biura Infrastruktury i Logistyki (OIL) Komisji.
1421	Stosunki społeczne	18 000	10 000	8 000	Środki te są przeznaczone na zachęcanie do realizacji oraz finansowe wsparcie wszelkich inicjatyw mających na celu promowanie stosunków społecznych pomiędzy pracownikami różnych narodowości, inne działania i wsparcie na rzecz pracowników, jak i koszty powstałe przy organizacji przyjęć dla członków personelu.
142	Inne wydatki	746 400	79 000	667 400	
14	INFRASTRUKTURA SOCJOMEDYCZNA	825 400	90 900	734 500	
1520	Wymiana personelu	p.m.	0	p.m.	Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków związanych z oddelegowaniem lub czasowym przydzieleniem urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony w Centrum do pracy w organach krajowych lub międzynarodowych.

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Nowa kwota na 2023 r.	Budżet korygujący nr 2/2023	Budżet korygujący nr 1/2023	Uwagi
1521	Urzędników Centrum oddelegowuje się na czas określony do pracy w administracji państwowej, organizacjach międzynarodowych lub instytucjach czy przedsiębiorstwach sektora publicznego.	p.m.	0	p.m.	Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków związanych z oddelegowaniem lub czasowym przydzieleniem urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony w Centrum do pracy w organach krajowych lub międzynarodowych.
152	Mobilność	p.m.	0	p.m.	
15	MOBILNOŚĆ	p.m.	0	p.m.	
1600	Pomoc w wypadkach nadzwyczajnych	p.m.	0	p.m.	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów pomocy finansowej, jaka może zostać przyznana pracownikowi, byłemu pracownikowi lub wszelkim spadkobiercom zmarłego pracownika, znajdującym się w trudnej sytuacji.
160	Służby socjalne	p.m.	0	p.m.	
1620	Inne wydatki	p.m.	0	p.m.	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów wsparcia udzielanego rodzinom, przyjmowania nowych pracowników, pomocy prawnej, subwencji dla skautingu, subwencji dla sekretariatu stowarzyszenia rodziców uczniów.
162	Inne wydatki	p.m.	0	p.m.	
1630	Centrum Małego Dziecka	55 600	8 800	46 800	Środki te są przeznaczone na pokrycie wydatków związanych ze żłobkami i placówkami oświatowymi. Środki opracowano na podstawie prognozy Parlamentu Europejskiego.
163	Centrum Małego Dziecka	55 600	8 800	46 800	
1640	Dodatkowa pomoc dla osób niepełnosprawnych	1 500	0	1 500	Środki te są przeznaczone na zwrot kosztów dla niepełnosprawnych pracowników pozostających w czynnym stosunku pracy, ich małżonków oraz dzieci znajdujących się na ich utrzymaniu, po wyczerpaniu się ewentualnych uprawnień na poziomie krajowym, za wydatki (inne niż medyczne) uznane za niezbędne, wynikające z niepełnosprawności i właściwie udokumentowane.
164	Dodatkowa pomoc dla osób niepełnosprawnych	1 500	0	1 500	
16	SŁUŻBY SOCJALNE	57 100	8 800	48 300	
1700	Koszty imprez i reprezentacji	2 500	0	2 500	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów imprez i kosztów reprezentacyjnych oraz różnego rodzaju przyjęć.
170	Imprezy i reprezentacja	2 500	0	2 500	
17	IMPREZY I REPREZENTACJA	2 500	0	2 500	

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Nowa kwota na 2023 r.	Budżet korygujący nr 2/2023	Budżet korygujący nr 1/2023	Uwagi
1900	Renty i emerytury oraz odprawy	p.m.	0	p.m.	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów rent i emerytur oraz odpraw.
190	Renty i emerytury	p.m.	0	p.m.	
19	RENTY I EMERYTURY	p.m.	0	p.m.	
1	PERSONEL	29 803 400	-752 500	30 555 900	
2000	Wynajem budynków i koszty towarzyszące	2 047 000	-37 100	2 084 100	Środki te są przeznaczone na czynsze za budynki lub części budynków i miejsca parkingowe zajmowane przez Centrum.
200	Inwestycje w nieruchomości, wynajem budynków i koszty towarzyszące	2 047 000	-37 100	2 084 100	
2010	Ubezpieczenie	13 200	0	13 200	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów polis ubezpieczeniowych za budynki i części budynków zajmowane przez Centrum.
201	Ubezpieczenie	13 200	0	13 200	
2020	Woda, gaz, energia elektryczna i ogrzewanie	458 700	10 200	448 500	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów bieżącego użytkowania.
202	Woda, gaz, energia elektryczna i ogrzewanie	458 700	10 200	448 500	
2030	Sprzątanie i konserwacja	371 300	7 000	364 300	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów sprzątania (sprzątanie okresowe, zakup środków czyszczących, do mycia, prania, prania chemicznego itp.), kosztów utrzymania wyposażenia i instalacji technicznych (windy, system grzewczy, klimatyzacja itp.) oraz kosztów wywozu śmieci.
203	Sprzątanie i konserwacja	371 300	7 000	364 300	
2040	Zagospodarowanie pomieszczeń służbowych	5 000	0	5 000	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów zagospodarowania pomieszczeń i napraw w budynku.
204	Zagospodarowanie pomieszczeń służbowych	5 000	0	5 000	
2050	Ochrona budynków i nadzór nad nimi	204 900	-25 600	230 500	Środki te są przeznaczone na pokrycie różnych wydatków odnoszących się do bezpieczeństwa budynków, zwłaszcza kosztów umów o nadzór nad budynkami, wynajmu i napełniania gaśnic, zakupu i konserwacji materiałów przeciwpożarowych, odnowy wyposażenia pracowniczej ochotniczej straży pożarnej, kosztów obowiązkowych kontroli.
205	Ochrona budynków i nadzór nad nimi	204 900	-25 600	230 500	

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Nowa kwota na 2023 r.	Budżet korygujący nr 2/2023	Budżet korygujący nr 1/2023	Uwagi
2060	Zakup nieruchomości	p.m.	0	p.m.	Pozycja ta przeznaczona jest na ewentualny zakup budynku na siedzibę Centrum.
206	Zakup nieruchomości	p.m.	0	p.m.	
2080	Wstępne wydatki z tytułu zakupu lub budowy nieruchomości	p.m.	0	p.m.	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów ekspertyz w dziedzinie nieruchomości.
208	Wstępne wydatki z tytułu zakupu lub budowy nieruchomości	p.m.	0	p.m.	
2090	Inne wydatki	p.m.	0	p.m.	Środki te są przeznaczone na pokrycie innych nieprzewidzianych wydatków bieżących, na przykład kosztów zarządzania innymi niż za użytkowanie mediów (woda, gaz i energia elektryczna), konserwacji, opłat komunalnych i kosztów dodatkowych.
209	Inne wydatki	p.m.	0	p.m.	
20	INWESTYCJE W NIERUCHOMOŚCI, WYNAJEM BUDYNKÓW I KOSZTY TOWARZYSZĄCE	3 100 100	-45 500	3 145 600	
2100	Zakup, prace w zakresie, konserwacja i utrzymanie sprzętu oraz oprogramowania	2 063 700	-403 000	2 466 700	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów zakupu lub leasingu sprzętu komputerowego, opracowywanie oprogramowania, konserwację oprogramowania lub pakietów oprogramowania i innych produktów związanych z przetwarzaniem danych itp. Sprzęt telekomunikacyjny, kopiarki i drukarki również zostały ujęte w niniejszej pozycji.
210	Technologie informacyjne	2 063 700	-403 000	2 466 700	
2120	Usługi zewnętrzne w celu eksploatacji, wykonania, opracowania i konserwacji oprogramowania i systemów	2 267 500	-138 000	2 405 500	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów zewnętrznego personelu operacyjnego (operatorów, administratorów, inżynierów systemowych itd.).
212	Usługi w zakresie technologii informacyjnej	2 267 500	-138 000	2 405 500	
21	PRZETWARZANIE DANYCH	4 331 200	-541 000	4 872 200	
2204	Sprzęt biurowy	5 000	0	5 000	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów związanych z zakupem, wynajmem, konserwacją i naprawą wyposażenia biur i instalacji technicznych, z wyłączeniem takiego sprzętu, jak drukarki i fotokopiarki.
220	Instalacje techniczne i sprzęt biurowy	5 000	0	5 000	

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Nowa kwota na 2023 r.	Budżet korygujący nr 2/2023	Budżet korygujący nr 1/2023	Uwagi
2210	Nowe zakupy	10 000	0	10 000	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów zakupu, wymiany, konserwacji, eksploatacji i naprawy mebli.
221	Meble	10 000	0	10 000	
2230	Zakup nowych pojazdów	p.m.	0	p.m.	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów zakupu pojazdu służbowego na potrzeby Centrum.
2232	Wynajem pojazdów	6 000	0	6 000	Środki te przeznaczone są na wynajem w formie umów długoterminowych pojazdów służbowych, jak również na wydatki z tytułu okazjonalnego wynajmu pojazdów na nieprzewidziane potrzeby.
2233	Konserwacja, eksploatacja i naprawa pojazdów	2 000	0	2 000	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów konserwacji i użytkowania pojazdów, jak i tych związanych z korzystaniem ze środków transportu publicznego.
223	Pojazdy	8 000	0	8 000	
2250	Wydatki na dokumentację i bibliotekę	20 000	0	20 000	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów zakupu zasobów bibliotecznych, prenumeraty gazet, czasopism, usług online takich jak słowniki oraz innych wydatków na dokumentację i bibliotekę.
2255	Dokumentacja, tłumaczenia i narzędzia wielojęzyczne	15 000	0	15 000	Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków na dokumentację, tłumaczenie i narzędzia wielojęzyczne tj. nabycie, konsolidację i rozszerzenie zawartości lingwistycznych i terminologicznych baz danych, pamięci tłumaczeniowe oraz słowniki tłumaczenia automatycznego.
225	Wydatki na dokumentację i bibliotekę	35 000	0	35 000	
22	MAJĄTEK RUCHOMY I KOSZTY TOWARZYSZĄCE	58 000	0	58 000	
2300	Artykuły papiernicze i materiały biurowe	14 000	0	14 000	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów zakupu papieru i materiałów biurowych.
230	Artykuły papiernicze i materiały biurowe	14 000	0	14 000	
2320	Koszty bankowe	5 000	0	5 000	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów bankowych i kosztów podłączenia do międzybankowej sieci telekomunikacyjnej.
2321	Straty z tytułu różnic kursowych	p.m.	0	p.m.	Środki te przeznaczone są na pokrycie strat Centrum z tytułu różnic kursowych, powstałych w ramach zarządzania budżetem, w przypadku gdy nie są one kompensowane przez zyski z różnic kursowych.
232	Oplaty finansowe	5 000	0	5 000	

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Nowa kwota na 2023 r.	Budżet korygujący nr 2/2023	Budżet korygujący nr 1/2023	Uwagi
2330	Koszty prawne	20 000	0	20 000	Środki te są przeznaczone na pokrycie wstępnych kosztów prawnych i usług prawników lub innych ekspertów.
233	Koszty prawne	20 000	0	20 000	
2340	Odszkodowania	p.m.	0	p.m.	Środki te są przeznaczone na pokrycie wydatków Centrum z tytułu wypłaty odszkodowań oraz kosztów roszczeń z tytułu odszkodowań (w ramach odpowiedzialności cywilnej).
234	Odszkodowania	p.m.	0	p.m.	
2350	Ubezpieczenia różne	12 800	1 500	11 300	Środki te są przeznaczone na pokrycie ubezpieczenia ogólnego, ubezpieczenia od odpowiedzialności cywilnej, ubezpieczenia od kradzieży i ubezpieczenia od odpowiedzialności finansowej księgowych i administratorów rachunków zaliczkowych.
2352	Wydatki różne na posiedzenia wewnętrzne	3 000	0	3 000	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów związanych z organizacją posiedzeń wewnętrznych.
2353	Przeprowadzki wewnętrzne	3 000	0	3 000	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów przeprowadzek zarówno w ramach dotychczasowego budynku, jak i do nowego budynku.
2359	Inne wydatki	2 500	0	2 500	Środki te przeznaczone są na pokrycie innych nieprzewidzianych wydatków związanych z działalnością.
235	Inne wydatki operacyjne	21 300	1 500	19 800	
2360	Usługi audytu zewnętrznego i oceny	22 000	0	22 000	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów związanych z usługami w zakresie audytu zewnętrznego i oceny, takimi jak audyt rocznego sprawozdania finansowego.
236	Usługi audytu zewnętrznego i oceny	22 000	0	22 000	
2390	Usługi tłumaczeniowe świadczone przez Komisję	p.m.	0	p.m.	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów prac tłumaczeniowych, w tym stenotypii, wykonanych przez Komisję na rzecz Centrum.
2391	Tłumaczenia ustne	p.m.	0	p.m.	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów tłumaczeń ustnych do zapłacenia przez Centrum, w szczególności wykonywane przez instytucje UE.
2392	Służby wsparcia administracyjnego Komisji	150 200	12 000	138 200	Środki te są przeznaczone na pomoc administracyjną świadczoną przez Komisję na rzecz Centrum.
2393	Publikacje	6 000	0	6 000	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów publikacji budżetu, sprawozdania z działalności i innych działań w dziedzinie komunikacji Centrum.
2394	Rozpowszechnianie	20 000	0	20 000	Środki te są przeznaczone na pokrycie wszelkich wydatków związanych z rozpowszechnianiem informacji, a w szczególności kosztów promocyjno-marketingowych (katalogów, broszur, reklam, badań rynku itp.), jak i kosztów udzielania informacji i wsparcia społeczeństwu i klientom.

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Nowa kwota na 2023 r.	Budżet korygujący nr 2/2023	Budżet korygujący nr 1/2023	Uwagi
2395	Inne usługi świadczone przez instytucje i agencje UE	14 800	1 500	13 300	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów usług świadczonych na rzecz Centrum przez instytucje i agencje UE, jak np. usługi świadczone w ramach koordynacji agencyjnej.
239	Usługi międzyinstytucjonalne	191 000	13 500	177 500	
23	BIEŻĄCE WYDATKI ADMINISTRACYJNE	273 300	15 000	258 300	
2400	Oplaty pocztowe i koszty doręczeń	23 000	-2 000	25 000	Środki te są przeznaczone na pokrycie opłat pocztowych i kosztów doręczeń, w tym wysyłki paczek pocztowych.
240	Oplaty pocztowe	23 000	-2 000	25 000	
2410	Telefon, telegraf, telex, radio i telewizja oraz abonamenty i opłaty telekomunikacyjne	110 100	-45 000	155 100	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów abonamentu oraz połączeń telefonicznych i faksowych, telekonferencji i przesyłu danych i wiadomości. Wydatki związane ze sprzętem telekomunikacyjnym ujęto w pozycji 2100.
241	Telekomunikacja	110 100	-45 000	155 100	
24	OPLATY POCZTOWE I TELEKOMUNIKACJA	133 100	-47 000	180 100	
2500	Posiedzenia i spotkania ogółem	2 000	0	2 000	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów podróży, pobytu i przyjazdu ekspertów i innych gości, komisji międzyinstytucjonalnych zaproszonych do udziału w posiedzeniach, komisjach, grupach roboczych i seminariach oraz innych formalności z tym związanych.
250	Koszty oficjalnych posiedzeń i innych spotkań	2 000	0	2 000	
2550	Różne koszty związane z organizacją konferencji, kongresów i posiedzeń i uczestnictwem w nich	20 000	0	20 000	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów organizacji konferencji, kongresów i posiedzeń oraz udziału w nich. Są one również przeznaczone na pokrycie kosztów związanych z organizacją posiedzeń zewnętrznych, o ile nie można skorzystać z istniejącej infrastruktury.
255	Różne koszty związane z organizacją konferencji, kongresów i posiedzeń i uczestnictwem w nich	20 000	0	20 000	
25	KOSZTY POSIEDZEŃ I SPOTKAŃ	22 000	0	22 000	
2600	Posiedzenia zarządu	10 000	-10 000	20 000	Środki na pokrycie kosztów podróży i pobytu oraz nieprzewidzianych wydatków członków zarządu zaproszonych do udziału w posiedzeniach, pracach komisji i grup roboczych.
260	Koszty posiedzeń i spotkań	10 000	-10 000	20 000	

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Nowa kwota na 2023 r.	Budżet korygujący nr 2/2023	Budżet korygujący nr 1/2023	Uwagi
2610	Organizacja posiedzeń zarządu	7 500	0	7 500	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów organizacji posiedzeń zarządu.
261	Organizacja posiedzeń zarządu	7 500	0	7 500	
2650	Tłumaczenia ustne	30 000	0	30 000	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów tłumaczeń ustnych ponoszonych przez Centrum, wykonywanych przez instytucje UE podczas posiedzeń zarządu.
265	Tłumaczenia ustne	30 000	0	30 000	
26	ZARZĄD	47 500	-10 000	57 500	
2700	Badania, ankiety i konsultacje o ograniczonym zasięgu	50 000	0	50 000	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów konsultacji, badań i ankiet, które zlecono ekspertom posiadającym kwalifikacje w dziedzinie administracji, a mianowicie sprawozdań oceniających i honorariów zewnętrznych konsultantów.
270	Badania, ankiety i konsultacje o ograniczonym zasięgu	50 000	0	50 000	
27	KONSULTACJE I BADANIA	50 000	0	50 000	
2	BUDYNKI, WYPOSAŻENIE I INNE WYDATKI EKSPLOATACYJNE	8 015 200	-628 500	8 643 700	
3000	Tłumaczenia zewnętrzne	8 610 000	30 000	8 580 000	Środki te są przeznaczone na pokrycie wydatków związanych ze świadczeniem usług językowych przez zewnętrznych usługodawców.
3001	Usługi techniczne związane z usługami językowymi	80 000	0	80 000	Środki te są przeznaczone na pokrycie wydatków na usługi techniczne związane z usługami językowymi.
300	Tłumaczenia zewnętrzne	8 690 000	30 000	8 660 000	
30	TŁUMACZENIA ZEWNĘTRZNE	8 690 000	30 000	8 660 000	
3100	Współpraca międzyinstytucjonalna w zakresie językowym	819 400	61 800	757 600	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów związanych z działaniami podjętymi przez Międzyinstytucjonalny Komitet ds. Tłumaczeń Ustnych i Pisemnych (ICTI) mającymi na celu promowanie międzyinstytucjonalnej współpracy językowej. Wydatki na projekt IATE pokrywane są z dochodów ujętych w pozycji 3002 – „Zarządzanie projektami międzyinstytucjonalnymi”, z wyłączeniem udziału Centrum w tych wydatkach.

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Nowa kwota na 2023 r.	Budżet korygujący nr 2/2023	Budżet korygujący nr 1/2023	Uwagi
310	Wydatki związane ze współpracą międzyinstytucjonalną	819 400	61 800	757 600	
31	WYDATKI ZWIĄZANE ZE WSPÓŁPRACĄ MIĘDZYINSTYTUCJONALNĄ	819 400	61 800	757 600	
3200	Koszty delegacji i inne wydatki na personel związane z programem eCdT	p.m.	0	p.m.	Środki te przewidziano na pokrycie kosztów transportu, wypłatę diet dziennych i pokrycie kosztów dodatkowych lub nadzwyczajnych poniesionych z tytułu podróży służbowych związanych z programem eCdT.
3201	Różne wydatki operacyjne związane z programem eCdT	p.m.	0	p.m.	Środki te są przewidziane na pokrycie różnych wydatków operacyjnych związanych z programem eCdT, z wyjątkiem wydatków informatycznych.
3202	Wydatki na sprzęt i oprogramowanie związane z programem eCdT	p.m.	0	p.m.	Środki te są przeznaczone na pokrycie wydatków na sprzęt i oprogramowanie związane z programem eCdT.
3203	Wydatki na doradztwo informatyczne związane z programem eCdT	p.m.	0	p.m.	Środki te są przeznaczone na pokrycie wydatków na doradztwo informatyczne związane z programem eCdT.
320	Wydatki związane z programem eCdT	p.m.	0	p.m.	
32	WYDATKI ZWIĄZANE Z PROGRAMEM ECdT	p.m.	0	p.m.	Ten rozdział obejmuje środki na wydatki związane z programem eCdT przeniesione z „Rezerwy na specjalne inwestycje” do pozycji 5010 po stronie dochodów.
3	WYDATKI OPERACYJNE	9 509 400	91 800	9 417 600	
10003	Rezerwa na zachowanie stabilności cen	p.m.	0	p.m.	Rezerwa utworzona w 2011 r. na zachowanie stabilności cen. Na koniec 2023 r. całkowita kwota rezerwy wynosi 8 887 664 EUR.
10004	Stały fundusz prefinansowania	p.m.	0	p.m.	Rezerwa na utworzenie stałego funduszu prefinansowania została określona w art. 71a rozporządzenia finansowego Centrum Tłumaczeń. Kwota całkowita funduszu wynosi 16 529 466 EUR.
10006	Rezerwa na specjalne inwestycje	p.m.	0	p.m.	W 2023 r. nie przewidziano żadnych środków na pokrycie nieprzewidzianych inwestycji. Całkowita kwota rezerwy wynosi 90 489 EUR, z uwzględnieniem wykorzystania środków w pozycji „Dochody” 5010.
10 008	Przeniesiony deficyt za poprzedni rok budżetowy	1 243 687	1 243 687	p.m.	Deficyt przeniesiony z poprzedniego roku budżetowego zgodnie z art. 17 ust. 3 rozporządzenia finansowego Centrum z dnia 22 września 2019 r.
1000	Środki tymczasowe	1 243 687	1 243 687	p.m.	
100	ŚRODKI TYMCZASOWE	1 243 687	1 243 687	p.m.	
10	REZERWY	1 243 687	1 243 687	p.m.	

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Nowa kwota na 2023 r.	Budżet korygujący nr 2/2023	Budżet korygujący nr 1/2023	Uwagi
	Wydatki ogółem	48 571 687	-45 513	48 617 200	

ZAŁĄCZNIK 1 – PLAN ZATRUDNIENIA

Grupy funkcyjne i stopnie zaszerogowania	2021		2022		2023	
	Stan na 31.12.2021 r.		Dopuszczone w ramach budżetu na 2022 r.		Wniosek Centrum w sprawie budżetu korygującego nr 2/2023	
	Stanowiska stałe	Stanowiska czasowe	Stanowiska stałe	Stanowiska czasowe	Stanowiska stałe	Stanowiska czasowe
AD 16	0	0	0	0	0	0
AD 15	0	0	0	0	0	0
AD 14	1	0	1	1	1	1
AD 13	1	0	2	0	3	0
AD 12	9	3	13	6	13	7
AD 11	5	5	7	6	7	6
AD 10	2	7	8	6	8	7
AD 9	5	8	7	18	7	21
AD 8	9	17	6	23	6	24
AD 7	5	20	2	20	1	18
AD 6	4	15	0	12	0	8
AD 5	0	16	0	0	1	0
OGÓLEM AD	41	91	46	92	47	92
AST 11	0	0	0	0	0	0
AST 10	0	0	1	0	1	0
AST 9	4	1	2	2	2	2
AST 8	1	2	1	1	0	1
AST 7	1	2	1	5	1	7
AST 6	0	9	0	9	0	10
AST 5	0	12	0	17	0	17
AST 4	0	10	0	10	0	10
AST 3	0	8	0	4	0	1
AST 2	0	0	0	0	0	0
AST 1	0	0	0	0	0	0
OGÓLEM AST	6	44	5	48	4	48
AST/SC 6	0	0	0	0	0	0
AST/SC 5	0	0	0	0	0	0
AST/SC 4	0	0	0	0	0	0
AST/SC 3	0	1	0	1	0	2
AST/SC 2	0	1	0	1	0	0
AST/SC 1	0	0	0	0	0	0
OGÓLEM AST/SC	0	2	0	2	0	2
OGÓLEM	47	137	51	142	51	142
PRACOWNIKÓW OGÓLEM	184		193		193	

Szacunkowa liczba pracowników kontraktowych (wyrażona jako ekwiwalenty pełnego czasu pracy)

Grupy funkcyjne (FG)	2021 (stanowiska faktycznie obsadzone)	2022	2023
FG IV	5,0	14,0	20,0
FG III	15,3	14,0	15,0
FG II	0,7	0,0	0,0
FG I	0,0	0,0	0,0
Ogółem pracownicy kontraktowi	21,0	28	35

III. ZESTAWIENIE DOCHODÓW I WYDATKÓW NA 2023 R. – INFORMACJE SZCZEGÓŁOWE

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Nowa kwota na 2023 r.	Budżet korygujący nr 2/2023	Budżet korygujący nr 1/2023	Uwagi
DOCHODY					
1000	Europejska Agencja Środowiska (EEA)	201 200	0	201 200	2 267 stron
1001	Europejska Fundacja Kształcenia (ETF)	129 000	66 600	62 400	1 944 stron
1002	Europejskie Centrum Monitorowania Narkotyków i Narkomanii (EMCDDA)	384 100	0	384 100	4 416 stron
1003	Europejska Agencja Leków (EMA)	3 101 200	649 900	2 451 300	Dokumenty: 31 332 strony; wykazy terminów: 5 522 terminów
1004	Europejska Agencja Bezpieczeństwa i Zdrowia w Pracy (EU-OSHA)	682 700	37 300	645 400	7 700 stron
1005	Urząd Unii Europejskiej ds. Własności Intelektualnej (EUIPO)	4 731 300	0	4 731 300	Dokumenty: 48 192 strony; wykazy terminów: 48 050 terminów; wzory wspólnotowe: 8 000 terminów
1006	Znaki towarowe EUIPO	7 815 200	0	7 815 200	187 360 stron
1007	Wspólnotowy Urząd Ochrony Odmian Roślin (CPVO)	49 500	0	49 500	456 stron
1008	Agencja Unii Europejskiej ds. Współpracy Organów Ścigania (Europol)	50 700	0	50 700	583 strony
1009	Europejska Fundacja na rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy (Eurofound)	379 600	-41 400	421 000	4 320 stron
100	Artykuł 100	17 524 500	712 400	16 812 100	
1010	Europejskie Centrum Rozwoju Kształcenia Zawodowego (Cedefop)	131 000	25 900	105 100	1 347 stron
1012	Agencja Praw Podstawowych Unii Europejskiej (FRA)	947 500	-225 100	1 172 600	10 348 stron
1014	Europejski Bank Inwestycyjny (EBI)	34 400	34 400	p.m.	45 stron
1015	Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności (EFSA)	225 700	0	225 700	2 595 stron
1016	Agencja Unii Europejskiej ds. Współpracy Wymiarów Sprawiedliwości w Sprawach Karnych (Eurojust)	1 961 800	0	1 961 800	22 022 strony
1017	Europejska Agencja Bezpieczeństwa Morskiego (EMSA)	80 600	0	80 600	902 strony

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Nowa kwota na 2023 r.	Budżet korygujący nr 2/2023	Budżet korygujący nr 1/2023	Uwagi
1018	Europejska Agencja Bezpieczeństwa Lotniczego (EASA)	84 800	52 500	32 300	1 034 strony
1019	Agencja Kolejowa Unii Europejskiej (ERA)	278 500	0	278 500	3 201 stron
101	Artykuł 101	3 744 300	-112 300	3 856 600	
1020	Agencja Unii Europejskiej ds. Cyberbezpieczeństwa (ENISA)	149 700	0	149 700	1 721 stron
1021	Europejskie Centrum ds. Zapobiegania i Kontroli Chorób (ECDC)	473 300	-3 800	477 100	5 150 stron
1022	Europejska Agencja Straży Granicznej i Przybrzeżnej (Frontex)	2 948 500	0	2 948 500	33 891 stron
1023	Europejska Agencja Wykonawcza ds. Edukacji i Kultury (EACEA)	435 000	-177 100	612 100	4 646 stron
1024	Europejska Rada ds. Innowacji i Agencja Wykonawcza ds. Małych i Średnich Przedsiębiorstw (EISMEA)	59 000	0	59 000	672 strony
1025	Agencja Unii Europejskiej ds. Szkolenia w Dziedzinie Ścigania (CEPOL)	56 400	15 500	40 900	736 stron
1026	Agencja Wykonawcza ds. Konsumentów, Zdrowia, Rolnictwa i Żywności (Chafea)	p.m.	0	p.m.	
1027	Agencja Unii Europejskiej ds. Programu Kosmicznego (EUSPA)	35 900	-74 800	110 700	408 stron
1028	Europejska Agencja Obrony (EDA)	14 700	10 000	4 700	173 strony
1029	Europejska Agencja Chemikaliów (ECHA)	1 600 900	-81 200	1 682 100	18 220 stron
102	Artykuł 102	5 773 400	-311 400	6 084 800	
1030	Europejska Agencja Kontroli Rybołówstwa (EFCA)	150 200	-74 700	224 900	Dokumenty: 1 685 stron; wykazy terminów: 48 terminów
1031	Europejskie Wspólne Przedsięwzięcie na rzecz Realizacji Projektu ITER i Rozwoju Energii Termojądrowej (F4E JU)	51 800	0	51 800	596 stron
1032	Centrum Satelitarne Unii Europejskiej (SatCen)	p.m.	0	p.m.	
1033	Agencja Wykonawcza ds. Klimatu, Infrastruktury i Środowiska (CINEA)	16 700	0	16 700	183 strony

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Nowa kwota na 2023 r.	Budżet korygujący nr 2/2023	Budżet korygujący nr 1/2023	Uwagi
1034	Europejski Instytut Innowacji i Technologii (EIT)	6 900	0	6 900	78 stron
1035	Agencja Wykonawcza Europejskiej Rady ds. Badań Naukowych (ERCEA)	33 800	0	33 800	360 stron
1036	Agencja Wykonawcza ds. Badań Naukowych (REA)	523 000	0	523 000	6 012 stron
1037	Wspólne Przedsięwzięcie na rzecz Ekologicznego Lotnictwa	3 900	0	3 900	30 stron
1038	Europejski Instytut ds. Równości Kobiet i Mężczyzn (EIGE)	26 300	-24 500	50 800	299 stron
1039	Wspólne Przedsięwzięcie w celu Badań z zakresu Zarządzania Ruchem Lotniczym w Jednolitej Europejskiej Przestrzeni Powietrznej 3 (Wspólne Przedsięwzięcie SESAR 3)	48 100	-1 600	49 700	545 stron
103	Artykuł 103	860 700	-100 800	961 500	
1042	Wspólne Przedsięwzięcie na rzecz Inicjatywy w dziedzinie Innowacji w Ochronie Zdrowia	5 000	0	5 000	Dokumenty: 48 stron; listy terminów: 192 terminy
1043	Wspólne Przedsięwzięcie na rzecz Czystego Wodoru	1 900	0	1 900	22 strony
1045	Agencja Unii Europejskiej ds. Azylu (AUEA)	2 351 600	-306 400	2 658 000	Dokumenty: 25 346 stron; wykazy terminów: 161 terminów
1046	Europejska Agencja ds. Współpracy Organów Regulacji Energetyki (ACER)	217 100	-77 200	294 300	2 345 stron
1047	Europejski Urząd Nadzoru Giełd i Papierów Wartościowych (ESMA)	490 900	-2 000	492 900	5 928 stron
1048	Europejski Urząd Nadzoru Bankowego (EUNB)	854 100	-4 600	858 700	9 772 strony
1049	Europejski Urząd Nadzoru Ubezpieczeń i Pracowniczych Programów Emerytalnych (EIOPA)	98 900	-158 600	257 500	1 035 stron
104	Artykuł 104	4 019 500	-548 800	4 568 300	
1050	Agencja Wsparcia BEREC (Urząd BEREC)	59 800	-79 900	139 700	954 strony
1051	Agencja Unii Europejskiej ds. Zarządzania Operacyjnego Wielkoskalowymi Systemami Informatycznymi w Przestrzeni Wolności, Bezpieczeństwa i Sprawiedliwości (eu-LISA)	585 700	-621 500	1 207 200	Dokumenty: 7 013 stron

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Nowa kwota na 2023 r.	Budżet korygujący nr 2/2023	Budżet korygujący nr 1/2023	Uwagi
1052	Wspólne Przedsięwzięcie na rzecz Kluczowych Technologii Cyfrowych	4 200	0	4 200	48 stron
1053	Morskie Centrum Analiz i Operacji ds. Zwalczania Narkotyków (MAOC-N)	p.m.	0	p.m.	
1054	Jednolita Rada ds. Restrukturyzacji i Uporządkowanej Likwidacji (SRB)	2 016 200	823 600	1 192 600	16 200 stron
1055	Szkoły europejskie	64 200	0	64 200	738 stron
1056	Wspólne Przedsięwzięcie na rzecz Biotechnologicznej Europy Opartej na Obiegu Zamkniętym	10 600	0	10 600	120 stron
1057	Wspólne Europejskie Przedsięwzięcie Kolejowe	p.m.	0	p.m.	
1058	Wspólny Komitet Europejskich Urzędów Nadzoru (ESA – JC)	p.m.	0	p.m.	
1059	Wspólne Przedsięwzięcie w dziedzinie Europejskich Obliczeń Wielkiej Skali (Wspólne Przedsięwzięcie EuroHPC)	5 600	0	5 600	72 strony
105	Artykuł 105	2 746 300	122 200	2 624 100	
1060	Europejski Urząd ds. Pracy (ELA)	1 895 000	-306 000	2 201 000	21 456 stron
1061	Prokuratura Europejska (EPPO)	5 071 900	992 500	4 079 400	Dokumenty: 45 760 stron; specjalna służba tłumaczeniowa
1062	Europejska Agencja Wykonawcza ds. Zdrowia i Cyfryzacji (HADEA)	6 300	-244 700	251 000	72 strony
1063	Jednolity Sąd Patentowy (UPC)	147 000	147 000	p.m.	1 690 stron
106	Artykuł 106	7 120 200	588 800	6 531 400	
1099	Dochody od nowych klientów	p.m.	0	p.m.	
109	Artykuł 109	p.m.	0	p.m.	
10	WPLYWY Z AGENCJI, URZĘDÓW I ORGANÓW	41 788 900	350 100	41 438 800	

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Nowa kwota na 2023 r.	Budżet korygujący nr 2/2023	Budżet korygujący nr 1/2023	Uwagi
1100	Komisja Europejska	1 160 500	0	1 160 500	Dokumenty: 13 339 stron. Liczba dokumentów obejmuje szacunki dla DG ds. Sprawiedliwości i Konsumentów, DG ds. Zatrudnienia, Spraw Społecznych i Włączenia Społecznego oraz DG GROW – Dyrekcji Generalnej ds. Rynku Wewnętrznego, Przemysłu, Przedsiębiorczości i MŚP.
1101	Parlament Europejski	4 100	4 100	p.m.	36 stron
1102	Rada Unii Europejskiej	323 200	0	323 200	3 715 stron
1103	Europejski Trybunał Obrachunkowy	245 500	232 900	12 600	392 strony
1104	Europejski Komitet Regionów	9 200	9 200	p.m.	95 strony
1105	Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny	1 300	1 300	p.m.	14 stron
1106	Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej	4 100	4 100	p.m.	38 stron
1107	Europejski Bank Centralny	37 300	-28 700	66 000	282 strony
1108	Europejski Rzecznik Praw Obywatelskich	232 000	-10 500	242 500	2 640 stron
1109	Europejski Inspektor Ochrony Danych (EIOD)	1 732 100	0	1 732 100	19 909 stron
110	Artykuł 110	3 749 300	212 400	3 536 900	
11	PŁATNOŚCI OD INSTYTUCJI	3 749 300	212 400	3 536 900	
1	WPŁYWY Z AGENCJI, URZĘDÓW, INSTYTUCJI I ORGANÓW	45 538 200	562 500	44 975 700	Artykuł 10 ust. 2 lit. b) rozporządzenia Rady (WE) nr 2965/94 ostatnio zmienionego rozporządzeniem Rady (WE) nr 1645/2003.
2000	Dotacja z Komisji	p.m.	0	p.m.	
200	Dotacja z Komisji	p.m.	0	p.m.	Artykuł 10 ust. 2 lit. c) rozporządzenia Rady (WE) nr 2965/94 ostatnio zmienionego rozporządzeniem Rady (WE) nr 1645/2003.
20	DOTACJA Z KOMISJI	p.m.	0	p.m.	
2	DOTACJA Z KOMISJI	p.m.	0	p.m.	

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Nowa kwota na 2023 r.	Budżet korygujący nr 2/2023	Budżet korygujący nr 1/2023	Uwagi
3001	Uczestnictwo w Międzyinstytucjonalnym Komitecie ds. Tłumaczeń Ustnych i Pisemnych (ICTI)	p.m.	0	p.m.	
3002	Zarządzanie projektami międzyinstytucjonalnymi	757 600	59 800	697 800	Ta pozycja obejmuje dochody otrzymane za zarządzanie projektami międzyinstytucjonalnymi przez Centrum, zwłaszcza projektem IATE.
300	Współpraca międzyinstytucjonalna	757 600	59 800	697 800	
30	WSPÓŁPRACA MIĘDZYINSTYTUCJONALNA	757 600	59 800	697 800	
3	WSPÓŁPRACA MIĘDZYINSTYTUCJONALNA	757 600	59 800	697 800	
4000	Odsetki bankowe	500 000	300 000	200 000	
400	Odsetki bankowe	500 000	300 000	200 000	Niniejszy artykuł obejmuje odsetki, które wpływają na konta bankowe Centrum.
4010	Różne spłaty	175 100	29 100	146 000	
401	Różne spłaty	175 100	29 100	146 000	Niniejszy artykuł obejmuje różne spłaty, w tym przychód z podnajmu miejsc parkingowych oraz z prowadzenia usług centrum danych dla Agencji Kolejowej Unii Europejskiej i Wspólne Przedsięwzięcie w dziedzinie Europejskich Obliczeń Wielkiej Skali.
4020	Wkład finansowy rządu Luksemburga	170 000	0	170 000	Ten wkład finansowy rządu Luksemburga jest przeznaczony na wsparcie rocznych kosztów wynajmu ponoszonych przez Centrum.
402	Inne wkłady	170 000	0	170 000	
40	INNE DOCHODY	845 100	329 100	516 000	
4	INNE DOCHODY	845 100	329 100	516 000	
5000	Nadwyżka przeniesiona z poprzedniego roku budżetowego	p.m.	0	p.m.	Nadwyżka przeniesiona z poprzedniego roku budżetowego zgodnie z art. 17 ust. 1 rozporządzenia finansowego Centrum z dnia 22 września 2019 r.
500	Nadwyżka przeniesiona z poprzedniego roku budżetowego	p.m.	0	p.m.	
5010	Przeniesienie środków z „Rezerwy na specjalne inwestycje”	p.m.	0	p.m.	Przeniesienie środków z „Rezerwy na specjalne inwestycje” odpowiada wydatkom w rozdziale 32 – „Wydatki związane z programem eCdT”.

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Nowa kwota na 2023 r.	Budżet korygujący nr 2/2023	Budżet korygujący nr 1/2023	Uwagi
5015	Przeniesienie środków z „Rezerwy na zachowanie stabilności cen”	1 430 787	-996 913	2 427 700	Przeniesienie środków z „Rezerwy na zachowanie stabilności cen” jest konieczne w celu zrównoważenia budżetu.
501	Przeniesienia środków z rezerw z poprzednich lat	1 430 787	-996 913	2 427 700	
50	NADWYŻKA PRZENIESIONA Z POPRZEDNIEGO ROKU BUDŻETOWEGO I PRZENIESIENIA ŚRODKÓW Z REZERW Z POPRZEDNICH LAT	1 430 787	-996 913	2 427 700	
5	NADWYŻKA PRZENIESIONA Z POPRZEDNIEGO ROKU BUDŻETOWEGO I PRZENIESIENIA ŚRODKÓW Z REZERW Z POPRZEDNICH LAT	1 430 787	-996 913	2 427 700	
6000	Zwroty na rzecz klientów	p.m.	0	p.m.	
600	Zwroty na rzecz klientów	p.m.	0	p.m.	
60	ZWROTY NA RZECZ KLIENTÓW	p.m.	0	p.m.	
6	ZWROTY	p.m.	0	p.m.	
Dochody ogółem		48 571 687	-45 513	48 617 200	
WYDATKI					
1100	Wynagrodzenia podstawowe	17 207 800	-278 600	17 486 400	Regulamin pracowniczy urzędników i warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej, w szczególności art. 62 i 66. Środki te przeznaczone są na wynagrodzenia podstawowe urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony.
1101	Dodatki rodzinne	1 600 800	-5 300	1 606 100	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 62, 67 i 68 oraz sekcji I załącznika VII do tego regulaminu. Środki te są przeznaczone na dodatki na gospodarstwo domowe, na dziecko pozostające na utrzymaniu i dodatek edukacyjny dla urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony.
1102	Dodatki zagraniczne i dodatki z tytułu zamieszkiwania za granicą	2 779 000	-30 800	2 809 800	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 62 i 69 oraz art. 4 załącznika VII do regulaminu. Środki te przeznaczone są na dodatki zagraniczne i dodatki z tytułu zamieszkiwania za granicą dla urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony.

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Nowa kwota na 2023 r.	Budżet korygujący nr 2/2023	Budżet korygujący nr 1/2023	Uwagi
1103	Dodatki sekretarskie	11 000	2 400	8 600	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 18 ust. 1 załącznika XIII do regulaminu. Środki te są przeznaczone na pokrycie dodatków sekretarskich urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony w kategorii AST, którzy byli uprawnieni do pobierania dodatku w miesiącu poprzedzającym dzień 1 maja 2004 r., zatrudnionych na stanowisku stenotypisty(-ki), maszynisty(-ki), osoby obsługującej teleks, osoby do składania tekstu, sekretarza(-ki) zarządu lub głównego(-ej) sekretarza(-ki).
110	Personel czynnie zatrudniony	21 598 600	-312 300	21 910 900	
1113	Stażyci	p.m.	0	p.m.	Środki te są przeznaczone na pokrycie wydatków związanych ze stażystami.
1115	Pracownicy kontraktowi	1 754 200	-450 700	2 204 900	Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej, w szczególności ich art. 3a i tytuł IV.
111	Pracownicy kontraktowi i stażyci	1 754 200	-450 700	2 204 900	Artykuł ten nosił poprzednio nazwę „Personel pomocniczy i miejscowy”.
1120	Szkolenie zawodowe personelu	105 000	0	105 000	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 24a.
112	Szkolenie zawodowe personelu	105 000	0	105 000	
1130	Ubezpieczenie zdrowotne	611 400	12 800	598 600	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 72. Zasady dotyczące ubezpieczenia zdrowotnego urzędników Unii Europejskiej.
1131	Ubezpieczenie od następstw nieszczęśliwych wypadków i chorób zawodowych	84 000	-4 000	88 000	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 73 oraz art. 15 załącznika VIII do regulaminu. Środki te są przeznaczone na pokrycie składki pracodawcy na ubezpieczenie od chorób zawodowych i następstw nieszczęśliwych wypadków.
1132	Ubezpieczenie na wypadek bezrobocia	159 200	4 400	154 800	Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej, w szczególności art. 28a. Środki te są przeznaczone na ubezpieczenie pracowników zatrudnionych na czas określony na wypadek bezrobocia.
1133	Ustanowienie lub utrzymanie praw emerytalnych	p.m.	0	p.m.	Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej, w szczególności art. 42. Środki te są przeznaczone na pokrycie płatności Centrum na rzecz urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony w celu ustanowienia lub utrzymania ich praw emerytalnych w kraju pochodzenia.
1134	Składka do wspólnotowego funduszu emerytalnego	3 798 400	-118 200	3 916 600	Środki te są przeznaczone na pokrycie składki pracodawcy przez Centrum do wspólnotowego funduszu emerytalnego.
113	Składki pracodawcy na ubezpieczenie społeczne	4 653 000	-105 000	4 758 000	

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Nowa kwota na 2023 r.	Budżet korygujący nr 2/2023	Budżet korygujący nr 1/2023	Uwagi
1140	Dodatki z tytułu narodzin dziecka i zasiłki pogrzebowe	1 600	200	1 400	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 70, 74 i 75. Środki te są przeznaczone na: — dodatki z tytułu narodzin dziecka na dzieci pracowników, których państwo zamieszkania nie przyznaje takiego dodatku; — w przypadku śmierci urzędnika wynagrodzenie ogólne wypłacane do ostatniego dnia trzeciego miesiąca następującego po miesiącu, w którym nastąpił zgon, oraz na pokrycie kosztów transportu ciała zmarłego do kraju pochodzenia. W przypadku zgonu odpowiednie środki zostaną przeniesione z pozycji 1100.
1141	Koszty podróży z tytułu urlopu corocznego	274 400	20 000	254 400	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 8 załącznika VII do tego regulaminu. Środki te są przeznaczone na pokrycie ryczałtowego zwrotu kosztów podróży przysługującego urzędnikom i pracownikom zatrudnionym na czas określony, ich małżonkom i osobom pozostającym
1143	Zryczałtowane dodatki funkcyjne	p.m.	0	p.m.	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 14 załącznika VII do tego regulaminu. Środki te są przeznaczone na zryczałtowane dodatki funkcyjne przysługujące urzędnikom i pracownikom zatrudnionym na czas określony, którzy regularnie ponoszą koszty reprezentacyjne w związku z powierzonymi im zadaniami.
114	Różne dodatki i świadczenia	276 000	20 200	255 800	
1150	Nadgodziny	p.m.	0	p.m.	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 56 i załącznik VI do regulaminu. Środki te są przeznaczone na pokrycie płatności ryczałtowych lub płatności według stawki godzinowej za godziny nadliczbowe przepracowane przez urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony kategorii AST, jak i przez pracowników miejscowych, których nie można było zrekompensować, zgodnie ze zwyczajowymi zasadami, godzinami wolnymi od pracy.
115	Nadgodziny	p.m.	0	p.m.	
1171	Tłumacze ustni zewnętrzni i pracownicy konferencyjni	p.m.	0	p.m.	Honoraria tłumaczy zewnętrznych zatrudnionych przez Centrum w celu wykonywania tłumaczeń ustnych podczas jednorazowych konferencji, w przypadku gdy Komisja nie może zapewnić Centrum usług swoich służb tłumaczeniowych. Honorarium obejmuje, oprócz wynagrodzenia, składki na ubezpieczenie na życie oraz ubezpieczenie chorobowe, wypadkowe lub na wypadek śmierci, zwrot kosztów dojazdu – w przypadku tłumaczy zewnętrznych nieposiadających siedziby w miejscu świadczenia usługi – oraz zryczałtowane koszty podróży.
1175	Pracownicy agencyjni	200 000	0	200 000	Środki te przeznaczone są na zatrudnianie pracowników agencyjnych.
117	Świadczenia dodatkowe	200 000	0	200 000	

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Nowa kwota na 2023 r.	Budżet korygujący nr 2/2023	Budżet korygujący nr 1/2023	Uwagi
1180	Różne wydatki związane z zatrudnianiem personelu	42 800	3 200	39 600	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 27-31 i 33. Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów związanych z procedurami rekrutacji.
1181	Koszty podróży	19 400	1 400	18 000	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 20 i 71 oraz art. 7 załącznika VII do tego regulaminu. Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów podróży urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony (w tym członków ich rodzin) z tytułu objęcia przez nich stanowiska lub zakończenia stosunku pracy w Centrum Tłumaczeń.
1182	Dodatek na zagospodarowanie, na ponowne zagospodarowanie i na przeniesienie pracownika	90 400	-400	90 800	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 5 i 6 załącznika VII do tego regulaminu. Środki te przeznaczone są na wypłatę dodatków na zagospodarowanie dla urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony, którzy musieli zmienić miejsce zamieszkania w związku z rozpoczętym stosunkiem pracy, lub dla pracowników, którzy ostatecznie zakończyli stosunek pracy i zamierzają przeprowadzić się.
1183	Koszty przeprowadzki	26 200	-3 400	29 600	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 20 i 71 oraz art. 9 załącznika VII do tego regulaminu. Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów przeprowadzki do nowego miejsca zamieszkania urzędników oraz pracowników zatrudnionych na czas określony zmuszonych do zmiany miejsca zamieszkania przy obejmowaniu stanowiska, przeniesieniu do nowego miejsca pracy oraz przy ostatecznym opuszczeniu stanowiska i przeprowadzce z tym związanej.
1184	Tymczasowe dietyienne	89 800	3 500	86 300	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 20 i 71 oraz art. 10 załącznika VII do tego regulaminu. Środki te są przeznaczone na dietyienne przysługujące urzędnikom i pracownikom zatrudnionym na czas określony, którzy przedstawili dowody na to, że musieli zmienić miejsce zamieszkania w związku z objęciem stanowiska (również w przypadku przeniesienia).
118	Różne wydatki związane z zatrudnianiem i przeniesieniem personelu	268 600	4 300	264 300	
1190	Współczynniki korygujące	200	-1 000	1 200	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 64 i 65. Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów związanych z zastosowaniem współczynników korygujących do wynagrodzenia i nadgodzin urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony.
119	Współczynniki korygujące i wyrównanie zmian wysokości wynagrodzeń	200	-1 000	1 200	
11	PERSONEL CZYNNIE ZATRUDNIONY	28 855 600	-844 500	29 700 100	

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Nowa kwota na 2023 r.	Budżet korygujący nr 2/2023	Budżet korygujący nr 1/2023	Uwagi
1300	Koszty delegacji, podróży służbowych i inne dodatkowe koszty	46 600	-8 400	55 000	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów przejazdów, wypłatę diet dziennych, a także kosztów dodatkowych lub nadzwyczajnych poniesionych z tytułu podróży służbowych w interesie Centrum przez zatrudniony personel, zgodnie z postanowieniami regulaminu pracowniczego urzędników Unii Europejskiej.
130	Delegacje i podróże służbowe	46 600	-8 400	55 000	
1310	Koszty delegacji związane ze szkoleniami	16 200	700	15 500	Środki te są przeznaczone na pokrycie wydatków na podróże służbowe w czasie szkoleń odbywających się poza Luksemburgiem.
131	Delegacje i podróże służbowe związane ze szkoleniami	16 200	700	15 500	
13	DELEGACJE I PODRÓŻE SŁUŻBOWE	62 800	-7 700	70 500	
1400	Restauracje i stołówki	2 400	300	2 100	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów prowadzenia restauracji i stołówek, w szczególności na koszty eksploatacji, kontrakty na konserwację pomieszczeń, dostawy sprzętu itp.
140	Infrastruktura socjomedyczna	2 400	300	2 100	
1410	Usługi medyczne	76 600	11 600	65 000	Regulamin pracownicy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 59 oraz art. 8 załącznika II do tego regulaminu.
141	Usługi medyczne	76 600	11 600	65 000	
1420	Inne wydatki	728 400	69 000	659 400	Te środki budżetowe są przeznaczone na pokrycie kosztów związanych z uczestnictwem w Komitecie ds. Działalności Społecznej oraz ze żłobkami i placówkami oświatowymi. Środki opracowano na podstawie prognozy Biura Infrastruktury i Logistyki (OIL) Komisji.
1421	Stosunki społeczne	18 000	10 000	8 000	Środki te są przeznaczone na zachęcanie do realizacji oraz finansowe wsparcie wszelkich inicjatyw mających na celu promowanie stosunków społecznych pomiędzy pracownikami różnych narodowości, inne działania i wsparcie na rzecz pracowników, jak i koszty powstałe przy organizacji przyjęć dla członków personelu.
142	Inne wydatki	746 400	79 000	667 400	
14	INFRASTRUKTURA SOCJOMEDYCZNA	825 400	90 900	734 500	
1520	Wymiana personelu	p.m.	0	p.m.	Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków związanych z oddelegowaniem lub czasowym przydzieleniem urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony w Centrum do pracy w organach krajowych lub międzynarodowych.

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Nowa kwota na 2023 r.	Budżet korygujący nr 2/2023	Budżet korygujący nr 1/2023	Uwagi
1521	Urzędników Centrum oddelegowuje się na czas określony do pracy w administracji państwowej, organizacjach międzynarodowych lub instytucjach czy przedsiębiorstwach sektora publicznego.	p.m.	0	p.m.	Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków związanych z oddelegowaniem lub czasowym przydzieleniem urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony w Centrum do pracy w organach krajowych lub międzynarodowych.
152	Mobilność	p.m.	0	p.m.	
15	MOBILNOŚĆ	p.m.	0	p.m.	
1600	Pomoc w wypadkach nadzwyczajnych	p.m.	0	p.m.	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów pomocy finansowej, jaka może zostać przyznana pracownikowi, byłemu pracownikowi lub wszelkim spadkobiercom zmarłego pracownika, znajdującym się w trudnej sytuacji.
160	Służby socjalne	p.m.	0	p.m.	
1620	Inne wydatki	p.m.	0	p.m.	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów wsparcia udzielanego rodzinom, przyjmowania nowych pracowników, pomocy prawnej, subwencji dla skautingu, subwencji dla sekretariatu stowarzyszenia rodziców uczniów.
162	Inne wydatki	p.m.	0	p.m.	
1630	Centrum Małego Dziecka	55 600	8 800	46 800	Środki te są przeznaczone na pokrycie wydatków związanych ze żłobkami i placówkami oświatowymi. Środki opracowano na podstawie prognozy Parlamentu Europejskiego.
163	Centrum Małego Dziecka	55 600	8 800	46 800	
1640	Dodatkowa pomoc dla osób niepełnosprawnych	1 500	0	1 500	Środki te są przeznaczone na zwrot kosztów dla niepełnosprawnych pracowników pozostających w czynnym stosunku pracy, ich małżonków oraz dzieci znajdujących się na ich utrzymaniu, po wyczerpaniu się ewentualnych uprawnień na poziomie krajowym, za wydatki (inne niż medyczne) uznane za niezbędne, wynikające z niepełnosprawności i właściwie udokumentowane.
164	Dodatkowa pomoc dla osób niepełnosprawnych	1 500	0	1 500	
16	SŁUŻBY SOCJALNE	57 100	8 800	48 300	
1700	Koszty imprez i reprezentacji	2 500	0	2 500	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów imprez i kosztów reprezentacyjnych oraz różnego rodzaju przyjęć.
170	Imprezy i reprezentacja	2 500	0	2 500	
17	IMPREZY I REPREZENTACJA	2 500	0	2 500	

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Nowa kwota na 2023 r.	Budżet korygujący nr 2/2023	Budżet korygujący nr 1/2023	Uwagi
1900	Renty i emerytury oraz odprawy	p.m.	0	p.m.	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów rent i emerytur oraz odpraw.
190	Renty i emerytury	p.m.	0	p.m.	
19	RENTY I EMERYTURY	p.m.	0	p.m.	
1	PERSONEL	29 803 400	-752 500	30 555 900	
2000	Wynajem budynków i koszty towarzyszące	2 047 000	-37 100	2 084 100	Środki te są przeznaczone na czynsze za budynki lub części budynków i miejsca parkingowe zajmowane przez Centrum.
200	Inwestycje w nieruchomości, wynajem budynków i koszty towarzyszące	2 047 000	-37 100	2 084 100	
2010	Ubezpieczenie	13 200	0	13 200	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów polis ubezpieczeniowych za budynki i części budynków zajmowane przez Centrum.
201	Ubezpieczenie	13 200	0	13 200	
2020	Woda, gaz, energia elektryczna i ogrzewanie	458 700	10 200	448 500	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów bieżącego użytkowania.
202	Woda, gaz, energia elektryczna i ogrzewanie	458 700	10 200	448 500	
2030	Sprzątanie i konserwacja	371 300	7 000	364 300	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów sprzątania (sprzątanie okresowe, zakup środków czyszczących, do mycia, prania, prania chemicznego itp.), kosztów utrzymania wyposażenia i instalacji technicznych (windy, system grzewczy, klimatyzacja itp.) oraz kosztów wywozu śmieci.
203	Sprzątanie i konserwacja	371 300	7 000	364 300	
2040	Zagospodarowanie pomieszczeń służbowych	5 000	0	5 000	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów zagospodarowania pomieszczeń i napraw w budynku.
204	Zagospodarowanie pomieszczeń służbowych	5 000	0	5 000	
2050	Ochrona budynków i nadzór nad nimi	204 900	-25 600	230 500	Środki te są przeznaczone na pokrycie różnych wydatków odnoszących się do bezpieczeństwa budynków, zwłaszcza kosztów umów o nadzór nad budynkami, wynajmu i napełniania gaśnic, zakupu i konserwacji materiałów przeciwpożarowych, odnowy wyposażenia pracowniczej ochotniczej straży pożarnej, kosztów obowiązkowych kontroli.
205	Ochrona budynków i nadzór nad nimi	204 900	-25 600	230 500	

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Nowa kwota na 2023 r.	Budżet korygujący nr 2/2023	Budżet korygujący nr 1/2023	Uwagi
2060	Zakup nieruchomości	p.m.	0	p.m.	Pozycja ta przeznaczona jest na ewentualny zakup budynku na siedzibę Centrum.
206	Zakup nieruchomości	p.m.	0	p.m.	
2080	Wstępne wydatki z tytułu zakupu lub budowy nieruchomości	p.m.	0	p.m.	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów ekspertyz w dziedzinie nieruchomości.
208	Wstępne wydatki z tytułu zakupu lub budowy nieruchomości	p.m.	0	p.m.	
2090	Inne wydatki	p.m.	0	p.m.	Środki te są przeznaczone na pokrycie innych nieprzewidzianych wydatków bieżących, na przykład kosztów zarządzania innymi niż za użytkowanie mediów (woda, gaz i energia elektryczna), konserwacji, opłat komunalnych i kosztów dodatkowych.
209	Inne wydatki	p.m.	0	p.m.	
20	INWESTYCJE W NIERUCHOMOŚCI, WYNAJEM BUDYNKÓW I KOSZTY TOWARZYSZĄCE	3 100 100	-45 500	3 145 600	
2100	Zakup, prace w zakresie, konserwacja i utrzymanie sprzętu oraz oprogramowania	2 063 700	-403 000	2 466 700	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów zakupu lub leasingu sprzętu komputerowego, opracowywanie oprogramowania, konserwację oprogramowania lub pakietów oprogramowania i innych produktów związanych z przetwarzaniem danych itp. Sprzęt telekomunikacyjny, koparki i drukarki również zostały ujęte w niniejszej pozycji.
210	Technologie informacyjne	2 063 700	-403 000	2 466 700	
2120	Usługi zewnętrzne w celu eksploatacji, wykonania, opracowania i konserwacji oprogramowania i systemów	2 267 500	-138 000	2 405 500	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów zewnętrznego personelu operacyjnego (operatorów, administratorów, inżynierów systemowych itd.).
212	Usługi w zakresie technologii informacyjnej	2 267 500	-138 000	2 405 500	
21	PRZETWARZANIE DANYCH	4 331 200	-541 000	4 872 200	
2204	Sprzęt biurowy	5 000	0	5 000	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów związanych z zakupem, wynajmem, konserwacją i naprawą wyposażenia biur i instalacji technicznych, z wyłączeniem takiego sprzętu, jak drukarki i fotokopiarki.
220	Instalacje techniczne i sprzęt biurowy	5 000	0	5 000	

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Nowa kwota na 2023 r.	Budżet korygujący nr 2/2023	Budżet korygujący nr 1/2023	Uwagi
2210	Nowe zakupy	10 000	0	10 000	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów zakupu, wymiany, konserwacji, eksploatacji i naprawy mebli.
221	Meble	10 000	0	10 000	
2230	Zakup nowych pojazdów	p.m.	0	p.m.	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów zakupu pojazdu służbowego na potrzeby Centrum.
2232	Wynajem pojazdów	6 000	0	6 000	Środki te przeznaczone są na wynajem w formie umów długoterminowych pojazdów służbowych, jak również na wydatki z tytułu okazjonalnego wynajmu pojazdów na nieprzewidziane potrzeby.
2233	Konserwacja, eksploatacja i naprawa pojazdów	2 000	0	2 000	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów konserwacji i użytkowania pojazdów, jak i tych związanych z korzystaniem ze środków transportu publicznego.
223	Pojazdy	8 000	0	8 000	
2250	Wydatki na dokumentację i bibliotekę	20 000	0	20 000	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów zakupu zasobów bibliotecznych, prenumeraty gazet, czasopism, usług online takich jak słowniki oraz innych wydatków na dokumentację i bibliotekę.
2255	Dokumentacja, tłumaczenia i narzędzia wielojęzyczne	15 000	0	15 000	Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków na dokumentację, tłumaczenie i narzędzia wielojęzyczne tj. nabycie, konsolidację i rozszerzenie zawartości lingwistycznych i terminologicznych baz danych, pamięci tłumaczeniowe oraz słowniki tłumaczenia automatycznego.
225	Wydatki na dokumentację i bibliotekę	35 000	0	35 000	
22	MAJĄTEK RUCHOMY I KOSZTY TOWARZYSZĄCE	58 000	0	58 000	
2300	Artykuły papiernicze i materiały biurowe	14 000	0	14 000	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów zakupu papieru i materiałów biurowych.
230	Artykuły papiernicze i materiały biurowe	14 000	0	14 000	
2320	Koszty bankowe	5 000	0	5 000	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów bankowych i kosztów podłączenia do międzybankowej sieci telekomunikacyjnej.
2321	Straty z tytułu różnic kursowych	p.m.	0	p.m.	Środki te przeznaczone są na pokrycie strat Centrum z tytułu różnic kursowych, powstałych w ramach zarządzania budżetem, w przypadku gdy nie są one kompensowane przez zyski z różnic kursowych.
232	Oplaty finansowe	5 000	0	5 000	

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Nowa kwota na 2023 r.	Budżet korygujący nr 2/2023	Budżet korygujący nr 1/2023	Uwagi
2330	Koszty prawne	20 000	0	20 000	Środki te są przeznaczone na pokrycie wstępnych kosztów prawnych i usług prawników lub innych ekspertów.
233	Koszty prawne	20 000	0	20 000	
2340	Odszkodowania	p.m.	0	p.m.	Środki te są przeznaczone na pokrycie wydatków Centrum z tytułu wypłaty odszkodowań oraz kosztów roszczeń z tytułu odszkodowań (w ramach odpowiedzialności cywilnej).
234	Odszkodowania	p.m.	0	p.m.	
2350	Ubezpieczenia różne	12 800	1 500	11 300	Środki te są przeznaczone na pokrycie ubezpieczenia ogólnego, ubezpieczenia od odpowiedzialności cywilnej, ubezpieczenia od kradzieży i ubezpieczenia od odpowiedzialności finansowej księgowych i administratorów rachunków zaliczkowych.
2352	Wydatki różne na posiedzenia wewnętrzne	3 000	0	3 000	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów związanych z organizacją posiedzeń wewnętrznych.
2353	Przeprowadzki wewnętrzne	3 000	0	3 000	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów przeprowadzek zarówno w ramach dotychczasowego budynku, jak i do nowego budynku.
2359	Inne wydatki	2 500	0	2 500	Środki te przeznaczone są na pokrycie innych nieprzewidzianych wydatków związanych z działalnością.
235	Inne wydatki operacyjne	21 300	1 500	19 800	
2360	Usługi audytu zewnętrznego i oceny	22 000	0	22 000	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów związanych z usługami w zakresie audytu zewnętrznego i oceny, takimi jak audyt rocznego sprawozdania finansowego.
236	Usługi audytu zewnętrznego i oceny	22 000	0	22 000	
2390	Usługi tłumaczeniowe świadczone przez Komisję	p.m.	0	p.m.	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów prac tłumaczeniowych, w tym stenotypii, wykonanych przez Komisję na rzecz Centrum.
2391	Tłumaczenia ustne	p.m.	0	p.m.	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów tłumaczeń ustnych do zapłacenia przez Centrum, w szczególności wykonywane przez instytucje UE.
2392	Służby wsparcia administracyjnego Komisji	150 200	12 000	138 200	Środki te są przeznaczone na pomoc administracyjną świadczoną przez Komisję na rzecz Centrum.
2393	Publikacje	6 000	0	6 000	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów publikacji budżetu, sprawozdania z działalności i innych działań w dziedzinie komunikacji Centrum.
2394	Rozpowszechnianie	20 000	0	20 000	Środki te są przeznaczone na pokrycie wszelkich wydatków związanych z rozpowszechnianiem informacji, a w szczególności kosztów promocyjno-marketingowych (katalogów, broszur, reklam, badań rynku itp.), jak i kosztów udzielania informacji i wsparcia społeczeństwu i klientom.

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Nowa kwota na 2023 r.	Budżet korygujący nr 2/2023	Budżet korygujący nr 1/2023	Uwagi
2395	Inne usługi świadczone przez instytucje i agencje UE	14 800	1 500	13 300	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów usług świadczonych na rzecz Centrum przez instytucje i agencje UE, jak np. usługi świadczone w ramach koordynacji agencyjnej.
239	Usługi międzyinstytucjonalne	191 000	13 500	177 500	
23	BIEŻĄCE WYDATKI ADMINISTRACYJNE	273 300	15 000	258 300	
2400	Oplaty pocztowe i koszty doręczeń	23 000	-2 000	25 000	Środki te są przeznaczone na pokrycie opłat pocztowych i kosztów doręczeń, w tym wysyłki paczek pocztowych.
240	Oplaty pocztowe	23 000	-2 000	25 000	
2410	Telefon, telegraf, teleks, radio i telewizja oraz abonamenty i opłaty telekomunikacyjne	110 100	-45 000	155 100	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów abonamentu oraz połączeń telefonicznych i faksowych, telekonferencji i przesyłu danych i wiadomości. Wydatki związane ze sprzętem telekomunikacyjnym ujęto w pozycji 2100.
241	Telekomunikacja	110 100	-45 000	155 100	
24	OPLATY POCZTOWE I TELEKOMUNIKACJA	133 100	-47 000	180 100	
2500	Posiedzenia i spotkania ogółem	2 000	0	2 000	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów podróży, pobytu i przyjazdu ekspertów i innych gości, komisji międzyinstytucjonalnych zaproszonych do udziału w posiedzeniach, komisjach, grupach roboczych i seminariach oraz innych formalności z tym związanych.
250	Koszty oficjalnych posiedzeń i innych spotkań	2 000	0	2 000	
2550	Różne koszty związane z organizacją konferencji, kongresów i posiedzeń i uczestnictwem w nich	20 000	0	20 000	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów organizacji konferencji, kongresów i posiedzeń oraz udziału w nich. Są one również przeznaczone na pokrycie kosztów związanych z organizacją posiedzeń zewnętrznych, o ile nie można skorzystać z istniejącej infrastruktury.
255	Różne koszty związane z organizacją konferencji, kongresów i posiedzeń i uczestnictwem w nich	20 000	0	20 000	
25	KOSZTY POSIEDZEŃ I SPOTKAŃ	22 000	0	22 000	
2600	Posiedzenia zarządu	10 000	-10 000	20 000	Środki na pokrycie kosztów podróży i pobytu oraz nieprzewidzianych wydatków członków zarządu zaproszonych do udziału w posiedzeniach, pracach komisji i grup roboczych.
260	Koszty posiedzeń i spotkań	10 000	-10 000	20 000	

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Nowa kwota na 2023 r.	Budżet korygujący nr 2/2023	Budżet korygujący nr 1/2023	Uwagi
2610	Organizacja posiedzeń zarządu	7 500	0	7 500	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów organizacji posiedzeń zarządu.
261	Organizacja posiedzeń zarządu	7 500	0	7 500	
2650	Tłumaczenia ustne	30 000	0	30 000	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów tłumaczeń ustnych ponoszonych przez Centrum, wykonywanych przez instytucje UE podczas posiedzeń zarządu.
265	Tłumaczenia ustne	30 000	0	30 000	
26	ZARZĄD	47 500	-10 000	57 500	
2700	Badania, ankiety i konsultacje o ograniczonym zasięgu	50 000	0	50 000	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów konsultacji, badań i ankiet, które zlecono ekspertom posiadającym kwalifikacje w dziedzinie administracji, a mianowicie sprawozdań oceniających i honorariów zewnętrznych konsultantów.
270	Badania, ankiety i konsultacje o ograniczonym zasięgu	50 000	0	50 000	
27	KONSULTACJE I BADANIA	50 000	0	50 000	
2	BUDYNKI, WYPOSAŻENIE I INNE WYDATKI EKSPLOATACYJNE	8 015 200	-628 500	8 643 700	
3000	Tłumaczenia zewnętrzne	8 610 000	30 000	8 580 000	Środki te są przeznaczone na pokrycie wydatków związanych ze świadczeniem usług językowych przez zewnętrznych usługodawców.
3001	Usługi techniczne związane z usługami językowymi	80 000	0	80 000	Środki te są przeznaczone na pokrycie wydatków na usługi techniczne związane z usługami językowymi.
300	Tłumaczenia zewnętrzne	8 690 000	30 000	8 660 000	
30	TŁUMACZENIA ZEWNĘTRZNE	8 690 000	30 000	8 660 000	
3100	Współpraca międzyinstytucjonalna w zakresie językowym	819 400	61 800	757 600	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów związanych z działaniami podjętymi przez Międzyinstytucjonalny Komitet ds. Tłumaczeń Ustnych i Pisemnych (ICTI) mającymi na celu promowanie międzyinstytucjonalnej współpracy językowej. Wydatki na projekt IATE pokrywane są z dochodów ujętych w pozycji 3002 – „Zarządzanie projektami międzyinstytucjonalnymi”, z wyłączeniem udziału Centrum w tych wydatkach.

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Nowa kwota na 2023 r.	Budżet korygujący nr 2/2023	Budżet korygujący nr 1/2023	Uwagi
310	Wydatki związane ze współpracą międzyinstytucjonalną	819 400	61 800	757 600	
31	WYDATKI ZWIĄZANE ZE WSPÓŁPRACĄ MIĘDZYINSTYTUCJONALNĄ	819 400	61 800	757 600	
3200	Koszty delegacji i inne wydatki na personel związane z programem eCdT	p.m.	0	p.m.	Środki te przewidziano na pokrycie kosztów transportu, wypłatę diet dziennych i pokrycie kosztów dodatkowych lub nadzwyczajnych poniesionych z tytułu podróży służbowych związanych z programem eCdT.
3201	Różne wydatki operacyjne związane z programem eCdT	p.m.	0	p.m.	Środki te są przewidziane na pokrycie różnych wydatków operacyjnych związanych z programem eCdT, z wyjątkiem wydatków informatycznych.
3202	Wydatki na sprzęt i oprogramowanie związane z programem eCdT	p.m.	0	p.m.	Środki te są przeznaczone na pokrycie wydatków na sprzęt i oprogramowanie związane z programem eCdT.
3203	Wydatki na doradztwo informatyczne związane z programem eCdT	p.m.	0	p.m.	Środki te są przeznaczone na pokrycie wydatków na doradztwo informatyczne związane z programem eCdT.
320	Wydatki związane z programem eCdT	p.m.	0	p.m.	
32	WYDATKI ZWIĄZANE Z PROGRAMEM ECdT	p.m.	0	p.m.	Ten rozdział obejmuje środki na wydatki związane z programem eCdT przeniesione z „Rezerwy na specjalne inwestycje” do pozycji 5010 po stronie dochodów.
3	WYDATKI OPERACYJNE	9 509 400	91 800	9 417 600	
10003	Rezerwa na zachowanie stabilności cen	p.m.	0	p.m.	Rezerwa utworzona w 2011 r. na zachowanie stabilności cen. Na koniec 2023 r. całkowita kwota rezerwy wynosi 8 887 664 EUR.
10004	Stały fundusz prefinansowania	p.m.	0	p.m.	Rezerwa na utworzenie stałego funduszu prefinansowania została określona w art. 71a rozporządzenia finansowego Centrum Tłumaczeń. Kwota całkowita funduszu wynosi 16 529 466 EUR.
10006	Rezerwa na specjalne inwestycje	p.m.	0	p.m.	W 2023 r. nie przewidziano żadnych środków na pokrycie nieprzewidzianych inwestycji. Całkowita kwota rezerwy wynosi 90 489 EUR, z uwzględnieniem wykorzystania środków w pozycji „Dochody” 5010.
10 008	Przeniesiony deficyt za poprzedni rok budżetowy	1 243 687	1 243 687	p.m.	Deficyt przeniesiony z poprzedniego roku budżetowego zgodnie z art. 17 ust. 3 rozporządzenia finansowego Centrum z dnia 22 września 2019 r.
1000	Środki tymczasowe	1 243 687	1 243 687	p.m.	
100	ŚRODKI TYMCZASOWE	1 243 687	1 243 687	p.m.	
10	REZERWY	1 243 687	1 243 687	p.m.	

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Nowa kwota na 2023 r.	Budżet korygujący nr 2/2023	Budżet korygujący nr 1/2023	Uwagi
	Wydatki ogółem	48 571 687	-45 513	48 617 200	

ZAŁĄCZNIK 1 – PLAN ZATRUDNIENIA

Grupy funkcyjne i stopnie zaszerogowania	2021		2022		2023	
	Stan na 31.12.2021 r.		Dopuszczone w ramach budżetu na 2022 r.		Wniosek Centrum w sprawie budżetu korygującego nr 2/2023	
	Stanowiska stałe	Stanowiska czasowe	Stanowiska stałe	Stanowiska czasowe	Stanowiska stałe	Stanowiska czasowe
AD 16	0	0	0	0	0	0
AD 15	0	0	0	0	0	0
AD 14	1	0	1	1	1	1
AD 13	1	0	2	0	3	0
AD 12	9	3	13	6	13	7
AD 11	5	5	7	6	7	6
AD 10	2	7	8	6	8	7
AD 9	5	8	7	18	7	21
AD 8	9	17	6	23	6	24
AD 7	5	20	2	20	1	18
AD 6	4	15	0	12	0	8
AD 5	0	16	0	0	1	0
OGÓLEM AD	41	91	46	92	47	92
AST 11	0	0	0	0	0	0
AST 10	0	0	1	0	1	0
AST 9	4	1	2	2	2	2
AST 8	1	2	1	1	0	1
AST 7	1	2	1	5	1	7
AST 6	0	9	0	9	0	10
AST 5	0	12	0	17	0	17
AST 4	0	10	0	10	0	10
AST 3	0	8	0	4	0	1
AST 2	0	0	0	0	0	0
AST 1	0	0	0	0	0	0
OGÓLEM AST	6	44	5	48	4	48
AST/SC 6	0	0	0	0	0	0
AST/SC 5	0	0	0	0	0	0
AST/SC 4	0	0	0	0	0	0
AST/SC 3	0	1	0	1	0	2
AST/SC 2	0	1	0	1	0	0
AST/SC 1	0	0	0	0	0	0
OGÓLEM AST/SC	0	2	0	2	0	2
OGÓLEM	47	137	51	142	51	142
PRACOWNIKÓW OGÓLEM	184		193		193	

Szacunkowa liczba pracowników kontraktowych (wyrażona jako ekwiwalenty pełnego czasu pracy)

Grupy funkcyjne (FG)	2021 (stanowiska faktycznie obsadzone)	2022	2023
FG IV	5,0	14,0	20,0
FG III	15,3	14,0	15,0
FG II	0,7	0,0	0,0
FG I	0,0	0,0	0,0
Ogółem pracownicy kontraktowi	21,0	28	35